

## No tiene el corazón en el pecho

### Una joven santanderina protagonista del sensacional descubrimiento

SANTANDER, 4.—En su primera página del número de hoy el periódico santan-

derino «El Diario Montañés» publica una información destacada con grandes titulares de lo que sin duda es todo un descubrimiento en la Medicina.

Según el periódico santanderino una joven de esta provincia, de 16 años de edad, y aún no identificada, parece que no tiene el corazón en el pecho. Esta anomalía pudo observarse por medio de las radiografías que se están efectuando con motivo de la campaña de erradicación de la tuberculosis que se lleva a cabo en Santander y su provincia y que

dirige el doctor Martínez Tejero.

El caso —según el diario santanderino— va a ser estudiado detenidamente por los especialistas del Patronato Antituberculoso quienes someterán a la joven en cuestión a diversas pruebas científicas con el fin de examinar esta extraña anomalía.

Se supone que una de las

posibilidades es que dicha víscera se halle localizada en la cavidad abdominal y que, posiblemente, por medio de un complicado sistema arterial, sea transportada la sangre hasta los pulmones para allí ser oxigenada.

En cuanto a la identidad de esta joven santanderina no se han podido ampliar detalles.—(Cifra).

### Hallazgo de una obra inédita, de Lope de Vega sobre Santa Teresa de Jesús

(Información en página 5)



### Alarma en un edificio federal visitado por Nixon

Una llamada telefónica anónima anunció que había una bomba

DENVER (Colorado, Estados Unidos), 4. (Efe-Reuter).—El presidente Nixon ha regresado a Washington desde el aeropuerto de Denver tras producirse la alarma en un edificio federal que visitó esta mañana.

La policía y bomberos registraron el edificio durante la permanencia del presidente tras recibirse una llamada telefónica anónima en la que se dijo a los bomberos, "hay una bomba en el edificio federal en que se encuentra el presidente Nixon". Ha sido en esta ciudad donde Nixon ha acusado al tristemente célebre Hyppi, Charles Manson, de ser culpable de ocho asesinatos, cuya circunstancia tratan de aprovechar los abogados de Manson para anular el juicio.

### Abulenses que triunfan

### A finales de septiembre se inaugura en Zaragoza el Monumento a los muertos de la Legión realizado por Santiago de Santiago

El escultor abulense Santiago de Santiago Hernández, realiza en Zaragoza el Monumento a los Muertos de la Legión que ha de ser inaugurado a finales del mes próximo, en los «Pinares de Venecia», de dicha ciudad aragonesa. En base coincide tan bello monumento en altitud con la veta del Pilar: tendrá treinta metros de altura. Ha sido trabajado en granito y los grupos escultóricos van adheridos en bronce; el brazo y el escudo legionario brillarán en aluminio. Todas las provincias españolas estarán representadas por su escudo en este bello monu-

mento de nuestro ilustre paisano, insigne escultor triunfante en Zaragoza, Santiago de Santiago. De Zaragoza vino hace cien años Carlos Palao a nuestra ciudad para erigir el Monumento a las Grandezas de Avila... Ahora es Avila quien lleva el genio artístico a las orillas del Ebro,

con motivo igualmente nobilísimo.

Santiago de Santiago es también el autor del busto en memoria del periodista y locutor de Radio Nacional de España y T. V. E., Jesús Alvarez, inaugurado antesdeayer en el Cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



### CONTRASENTIDO

### "Avila de los Caballeros"

Hoy se ha sorprendido nuestra Ciudad leyendo unos versos de cierto autor, que los tiene mejores, en el prestigioso diario madrileño «A B C». ¿Cómo pudo el poeta titular «Avila de los Caballeros» una composición en que a lo sumo deja oír el ruido característico y seco de los cascos de la caballería?... Y allí donde no se oye tal ruido quedan las coces en el aire o dan de lleno en donde más duele a nuestra nobleza. La verdad es que no podemos agradecer al poeta que haya venido a ver Avila. Y si no vino y escribió de oídas, no podemos agradecerle que se acordara de nosotros para rimar unos insultos.

Por otra parte, ¿qué le hicimos al prestigioso diario madrileño «A B C» para que de dicho autor elija unos versos tan malos contra nosotros? Siempre se dice bromeando que de atropellarle a cualquiera, sea con un coche de gran lujo y no con un camión desvencijado.

### Ansiedad en el Mundo Árabe

### La Conferencia de Trípoli, aplazada

BEIRUT, 4. (Efe-Reuter).—La conferencia de Trípoli de Estados árabes afectados por el conflicto de Oriente Medio se encuentra aplazada mientras el mundo árabe espera ansiosamente el resultado de los intentos mediadores del presidente libio Muammar Gadafi cerca de Egipto e Irak.

La apertura de la propuesta reunión de siete naciones, en principio fijada para ayer, se aplaza mientras el coronel Gaeafi realiza el último esfuerzo para conciliar a los dos países sobre la iniciativa de paz estadounidense.

### Toma tierra un avión de Iberia en dificultades

MADRID, 4. (Cifra).—Tras una hábil y perfecta maniobra, a las once y cincuenta y cinco de esta mañana, tomó tierra en el aeropuerto de Madrid-Barajas, el «DC-9» de «Iberia» que poco después de despegar se encontró con dificultades a causa de haber reventado una de sus ruedas.

El avión había despegado a las nueve y cincuenta minutos de esta mañana, rumbo a Londres, para cubrir la línea regular con dicha capital. Al comprobar el piloto del avión, señor Reicharx, que había reventado

dicha rueda, se dispuso a aligerar la carga de combustible del avión, para lo cual estuvo volando desde dicha hora en la línea Madrid-Toledo. Una vez que encontró las condiciones precisas para el aterrizaje, el comandante Reicharx se dispuso a realizar la maniobra, que llevó a cabo con toda seguridad y perfección, tomando tierra a las once y cincuenta y cinco minutos de esta mañana, felizmente y sin que el avión o el pasaje, que iba al completo, sufriera el menor daño.

# Información Regional

**VALLADOLID:** La compañía «Corral de Comedias» actuará en varias provincias, Avila entre ellas

**SEGOVIA:** Más de tres millones de pesetas para financiar obras del plan de cooperación a los servicios municipales

VALLADOLID.—La compañía «Corral de Comedias», de Valladolid, va a desarrollar durante los meses de agosto y septiembre, una intensa campaña teatral por distintas localidades de las provincias de Valladolid, Salamanca, León, Zamora, Burgos, Palencia, Segovia y Avila.

Se trata de un ciclo de extensión teatral, que patrocina la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo, en colaboración con los Ayuntamientos.

SEGOVIA.—Dentro de los proyectos que comprende el

plan de cooperación a los servicios municipales por parte de la Diputación Provincial, correspondiente al bienio 1969-70, la Corporación provincial ha anunciado la subasta para adjudicar las obras que habrán de ejecutarse en cinco localidades segovianas.

El primero de dichos proyectos es el de saneamiento de Armuña, con un presupuesto de 1.789.178 pesetas. El segundo se trata del abastecimiento de aguas, en su segunda fase a Fuentesoto y Tejares, cuyo importe de ejecución se cifra en pesetas 468.829.

El abastecimiento de agua a Laguna de Contreras, con un presupuesto de 430.000 pesetas, es otro de los proyectos que se pondrán en ejecución.

También se refiere a abastecimiento de agua el proyecto que corresponde a Mazagatos, por 200.000 pesetas como importe.

Y, finalmente, un cuarto proyecto de abastecimientos de agua, el de Valtiendas, en su primera fase, tendrá un presupuesto igualmente de 200.000 pesetas.

## AVILA HACE MEDIO SIGLO

### LA GRAN FIESTA EN EL BALNEARIO DE SANTA TERESA

Como todos los años, al cumplirse el 25 aniversario del descubrimiento de sus salutíferas aguas, sus propietarios avilenses señores Arangüena dedican una fecha a conmemorarle con el máximo esplendor. Cosa que se realizó en 1920 plenamente. Contribuyó a ello la temperatura tan agradabilísima que allí había y que se mantiene alta, pues en estos principios de agosto la calma meteorológica es completa, el cielo está sin nubes y calienta el sol pero que muy requetebién. Algún año no ha acaecido esto a causa de las tormentas que, aquí o fuera de aquí, nos han traído lo de *frio en rostro* que dice el adagio que nos proporciona agosto. La situación incomparable donde está el Balneario, su arbolado abundoso hacen sumamente grata la estancia aquí. Empezó la conmemoración con una Misa rezada por el señor cura de Navalunga don Félix Pérez Arribas, quien en bellísima plática, nos dio a conocer la acción paternalísima de la Divina Providencia que se extiende a todos, a cuerpos y a almas; proporcionando a unos y a otros los oportunos auxilios para un buen vivir temporal y eterno. Esto se percibe aquí muy intensamente en estas alturas donde los aires confortan, la salud se fortifica, recibiendo a través de estas frondas las caricias del sol que apenas molesta; bañándose con estas aguas que, según la ciencia tienen propiedades medicinales, las cuales recibidas en dosis apropiadas curan nuestras dolencias. El orador sagrado —que es predicador de la Capilla Real— terminó así: Levantemos el corazón a Dios, agradeciéndoselo. Se repartieron 240 comuniones y durante la Misa cantaron las niñas de la Inclusa motetes eucarísticos, dirigidas por el joven organista de la Catedral Eliso Martín. Por la tarde hubo los festejos profanos, iniciándose con carreras divertidas de burros, disputándose varios premios. Después hubo un gran concierto en el que actuaron 35 músicos de la Banda de Intendencia que dirige el músico mayor don Román San José. Ocho piezas tocaron de música española, lo más moderno en su género. Y así con un entreacto de bailes regionales de jota se llegó a la cena; concluida la cual, en los amplios jardines se celebró una Sesión de Fuegos Artificiales, con el complemento de Cine, sumamente grato. De Avila, en caballos y coches y algún auto, vino bastante público invitado; entre él nuestras autoridades y el nuevo teniente fiscal de la Audiencia don Arturo Pérez, quien recibió muchas felicitaciones. El Balneario está completamente lleno. Entre los agüistas se hallan los marqueses de Viana, mayordomo del Rey y de la Vega-Inclán; inspector de Primera Enseñanza don Francisco Abella, don Pedro Gómez, comerciante de Avila, el embajador portugués señor Vasconcellos, el de Inglaterra señor Vieson, el ministro de la Guerra señor Vizconde de Eza, cardenal arzobispo de Sevilla Almaroz, arzobispo de Valencia señor Reig, obispo de Vitoria, doctor Eljo y Garay, expresidente del Gobierno, conde de Romanones y varios aristócratas de diversas regiones españolas y extranjeras.

## CENTROS OFICIALES

### Cursillos para inscripción en el Registro Oficial de Técnicos de Radiodifusión

De acuerdo con la dispuesto en el artículo 2.º de la Orden del Ministerio de Información y Turismo de 2 de julio de 1970 (Boletín Oficial del Estado del 23), la Escuela Oficial de Radiodifusión y Televisión abre un período del 1 al 31 de agosto para recibir las solicitudes de inscripción de cuantos se consideren incluidos en las circunstancias del artículo mencionado.

A la solicitud para tomar parte en estos Cursillos deberá unirse un certificado suscrito por el Director de la Emisora que exprese claramente la fecha de alta en la misma y función que se realiza; asimismo, se acompañará informe de la Agrupación Sindical Provincial

correspondiente. Sin estos dos requisitos, las solicitudes no podrán ser atendidas.

Oportunamente se anunciarán lugares y fechas de celebración de los Cursillos, dentro del último trimestre del año en curso.

En el período antes citado, y en horas hábiles de oficina, es decir, de 9 a 14, la Secretaría de la Escuela Oficial de Radiodifusión y Televisión, Carretera Dehesa de la Villa, Ciudad Universitaria, Madrid (20), recibirá las solicitudes que deseen entregar personalmente los interesados, sin perjuicio de las otras vías habilitadas normalmente para este mismo fin.

### Toponimia y Heráldica municipal de España en la revista «El Alcalde»

La Revista municipalista «El Alcalde» ha decidido incluir entre sus habituales secciones, una nueva, muy interesante, dedicada a la toponimia y heráldica municipales, con la que trata de contribuir a la reconstrucción de este fondo histórico de tan alto valor artístico, y tan esclarecedor en cuanto a los orígenes, a las significaciones y valores de todo orden de nuestros Municipios. Dicha nueva sección puede muy bien llegar a ser una completa antología de

la Heráldica municipal y de la Toponimia de España.

A tal fin, la Revista «El Alcalde» ha recabado la colaboración de todas las Corporaciones Locales, consistente en el envío a la citada Publicación del dibujo o fotografía del escudo del Municipio, así como breve descripción de los elementos que lo integran, y, también, antecedentes que justifiquen el nombre de las respectivas localidades.

## AGENDA

Mañana, día 5 de agosto, miércoles.

Dedicación de la Basílica de Nuestra Señora. Ss. Sixto II, Papa, Feliceísimo, Agapito, pbs.; Emigdio, ob.; Eusignio, Cantidiano, Sobelo, Cantodio, Afra, mrs.; París, Memio, Casiano, obispo.

MISA: De FERIA o de la Dedicación o de los Santos Sixto II y compañeros.

SOL: Sale a las 6,15 horas y se pone a las 20,28 horas.

LUNA: Sale a las 9,13 horas y se pone a las 21,52 horas.

### TELEFONOS DE URGENCIA:

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD. Servicio de Ambulancias Sanitarias: Teléfono: 21 18 65 y 21 10 53.

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación) 21 11 59.

ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS. Número premiado el día 3: 050

### AMBULANCIAS

**ANTONIO ALVAREZ**

SERVICIO PERMANENTE  
Telf. 21 12 20 AVILA

# Anuncios breves

### ENSEÑANZA

—SE DAN CLASES ingreso Carreras Judicial y Fiscal, secretarios, oficiales, auxiliares Administración de Justicia y funcionarios de Administración Civil del Estado. Informes, teléfono 21 33 80, mañanas, de 11,30 a 1.

### VENTAS

—Próximo Plaza Santa Teresa, véndense dos casas contiguas, sin inquilinos. Razón: Bajada Don Alonso 26. (Chalet).

—Se vende o traspasa tienda con vivienda. Razón: c/ San Benito, n.º 5. Telf. 21 30 83.

—SORDOS. Aparatos, Repuestos. Reparaciones Garantía. Santa Teresa, 3. Farmacia Paradinas.

—Vendo puertas de madera para garage fuertes, muy baratas. Razón: Sr. González. Avenida Madrid, 36.

### TRABAJO

—SEÑORITA PARA NIÑOS. SE NECESITA. LLAMAR DE 9 a 11 y de 3 a 5 al Teléfono 21 12 87.

—Necesitase señora o señorita para cuidar niños. Razón: de 10 a 1. Sres. Martínez de la Peña. Fivasa, 2 (San Roque).

—GANE DINERO, DE 10.000 A 20.000 PESETAS mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA-13

Todos hemos de colaborar para cortar la cadena de accidentes laborales que se producen cada día. Cada peseta gastada en instrumentos de prevención, cada minuto perdido en utilizarlos pueden valer luego miles de duros y de horas.

### ALQUILERES

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Se alquila piso amueblado en Avenida José Antonio, 34 - 1.º, izquierda. Razón en el mismo. Tardes.

—Alquilo piso temporada invierno, calefacción central. Avda. Portugal, 16-1.º-D.

### COCHES VENTAS

—Se vende Seat 600-D en muy buen estado, para tratar: Sr. Moya. Telfs. 21 32 32 y 21 33 64.

—MERCADO DE OCASION: Disponemos de vehículos usados: Barreiros gran ruta con volquete, muy bueno. DKW gasolina y gos-oil. Renault 4-F y 4-L. Todos reacondicionados. Hijos de VICTOR ALCON. Teléf. 21 25 44.

—GUEMAR. Gran automercado. 100 extraordinarios automóviles. Todas marcas nacionales. Muchas extranjeras. Mínimas entradas. Máximas facilidades. Les esperamos, serán nuestros clientes. Joaquín García Morato, 50. Madrid.

### VARIOS

—FOTOCOPIAS de toda clase de documentos le sacamos automáticamente. También tramitamos toda clase documentos, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones. Gestoría PARDO. Duque de Alba, 12. Teléfono 21 24 20.

## PROGRAMAS DE TV

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA:

NOCHE.—8,55: Esta noche. 9,00: Novela. 9,30: Telediario. 10,00: Tiempo para creer. 10,15: Ciclo. Hace 25 años (Ciclo Bético) IV.—"La colina de los diablos de acero". 12,00: Veinticuatro horas. 0,15: Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA:

8,32: El mundo del deporte. 9,45: Luces en la noche. Hoy: "La Contrahecha". 10,15: Noticia 2. 10,32: Personajes al trasluz. 11,00: A vista de pájaro: "Le Corbusier". 12,00: Cierre.

### PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA:

SOBREMESA.—2,02: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,30: Manos al volante. 4,00: Embrujada. "Samantha y la sirvienta bruja". 4,30: Nivel de vida. 5,00: Hablemos de España. 5,15: Cierre.

TARDE.—7,32: Tarzán. "Las montañas de la luna". (Primera parte). 8,30: Este planeta. Viejas cosas de hoy.

NOTA.—EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que, en cuanto a horarios como a programas, pueda observarse posteriormente.



Televisores - Tocabiscos • General Eléctrica Española

**Tele - Hogar**

San Segundo, 36.

Teléfono 21 22 84.

AVILA.

# Teatro en las Escuelas primarias como didáctica

## Una formación más integral del universitario mediante el teatro

### Y responsabilizar al profesional sociológicamente

Hay que acabar con la creencia de que las escuelas de arte dramático sólo sirven para enseñar a la gente a hacer comedias.

—¿Para qué sirven entonces?

—Nuestra misión es la de intentar popularizar el arte.

—¿Qué podemos entender como popularización del arte?

—Sensibilizar al público respecto del arte dramático. Convencer de que el teatro es una actividad humana.

Actividad Humana, quizá, con mayúsculas. Don Hermann Bonnin Llinas es un revolucionario. Su revolución se fragua en la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza, de Madrid, y en el Instituto del Teatro, de Barcelona. Desde el curso pasado, 1968-69, ocupa la dirección del primer centro, y desde hace unas semanas ha asumido también la dirección del segundo. La revolución de Bonnin Llinas tiene una meta, un objetivo muy concreto: inmediata y radical revisión de las escuelas de arte dramático, de sus objetivos y sistemas de enseñanza.

La Secretaría de la Escuela de Arte Dramático de Madrid tiene una actividad inusitada. La secretaria nos confiesa: "No tenemos un momento de respiro". Reuniones de claustro de profesores, cursos y cursillos, nuevas asignaturas, actos, etc. El joven director de la Escuela Superior de Arte Dramático está a punto de convertirse en el "abominable hombre de la eficacia implacable".

Treinta y cinco años, catalán, abogado, catedrático de la asignatura de dirección en la Escuela de Arte Dramático. Nos recibe en sábado por la tarde, minutos antes de un acto oficial de la Escuela.

—No me gustan estos folklores.

—¿Es que sólo le gusta trabajar?

—Me gusta el teatro.

#### EL MANIFIESTO DEL TEATRO

Y quiere hacer del teatro algo vivo en nuestra sociedad. La Escuela elaboró un manifiesto. En él hay cuatro ideas fundamentales: promover la utilización del teatro en las escuelas de enseñanza primaria como didáctica; fomentar la convivencia en los centros de enseñanza dramática de los futuros profesionales; una formación más integral del universitario mediante el teatro, y responsabilizar al profesional del teatro.

—¿En qué estriba la responsabilidad sociológica del teatro dentro de nuestra sociedad?

—Como todo medio de comunicación, el teatro influye en el desenvolvimiento de una sociedad activa. El público que ha-

bitualmente acude al teatro en las grandes ciudades no es precisamente el más representativo de nuestra sociedad. Eso ya lo afirmaba Unamuno en sus escritos sobre el teatro y nos resulta todavía válido. Ni el lugar, ni el horario de representación, ni el espectáculo, son los más apropiados para que el teatro, como lugar de concentración de público, sea un aglutinador auténticamente representativo de nuestra sociedad. Y contestando a la pregunta de en qué estriba la responsabilidad sociológica del teatro, puedo decir que siempre y cuando actúe el teatro, bien como espectáculo, bien como instrumento en la formación integral del individuo. Su responsabilidad

en relación a estos dos puntos estriba, primero, en la toma de conciencia por parte del profesional, de su misión de servicio público: ética profesional. Y segundo, en la utilización adecuada del teatro en el campo de la pedagogía.

—En el manifiesto del teatro se habla de formación integral del universitario mediante el teatro. ¿Qué fallos del universitario español podrían remediarse con una labor eficaz del teatro en este campo?

—La conclusión del manifiesto decía exactamente: "Hacer posible que el universitario obtenga, a través de las artes dramáticas, una formación más integral que vitalice todas sus potencias menta-

les y que tienda a dar luz a todos los escorzos de la inteligencia. Universalizar su formación alternando de manera voluntaria y vocacional su especialidad estricta con otros quehaceres del espíritu, como ocurre en tantas universidades del mundo, menos escolásticas y más humanas".

—¿Cómo ve el problema del enfrentamiento de los futuros profesionales del teatro, adecuadamente preparados, con ese mundo del "teatro comercial", cómoda mente instalado y prácticamente cerrado a todo lo que suponga el menor riesgo?

—Actualmente, los alumnos que terminan sus estudios en la Escuela y pasan a trabajar en la profesión sufren un ver-

dadero "shock". Su presencia en estos medios del "teatro comercial" actúa a modo de revulsivo, lo cual ya supone un frente muy positivo. Por otra parte, indica para ellos el enfrentamiento a una realidad, a veces un tanto absurda, que les va a proporcionar una cierta enajenación, especialmente a aquellos no demasiado seguros de sí mismos y de lo que quieren.

#### UN DIALOGO CONSTANTE DE APRENDICES

—¿Cuáles son los primeros problemas con que se ha enfrentado al asumir la dirección de la Escuela Superior de Arte Dramático y el Instituto del Teatro?

—Precisamos sobre todo metodizar científicamente la pedagogía de

nuestras disciplinas. Nuestra labor no ha de ser sólo la de cuidadosos salvaguardas de unas formas de cultura, sino la de hacer partícipes a todos de nuestras experiencias, hechas día a día, momento a momento. Creo que uno de los principales problemas es la poca apertura de nuestras escuelas a todas las actividades artísticas actuales. Las artes tienden cada vez más a aglutinarse y confundirse las unas con las otras. Otro de nuestros problemas es que aún falta mucho para que nuestras aulas sean un constante diálogo de aprendices.

—¿Hay en España suficiente profesorado capaz de poner al día los estudios dramáticos?

—Creo que, más que de poner al día, se trata de vivir al día, la actualidad en que nos movemos. Sí, hay suficiente profesorado capaz de ello, en la medida de su capacidad de asimilación de lo nuevo y de su capacidad de servicio.

—¿Qué pueden hacer la Escuela y el Instituto tores noveles y no tan noveles con sus obras en un cajón?

(Pasa a pág. 9).

## La letra fue buena, aunque no la realidad

### El Ayuntamiento elegía siempre al señor Alcalde

En casi todas las legislaciones, los alcaldes son elegidos por la Corporación Municipal o directamente por el pueblo. La excepción que España representa podría ser debida a que somos diferentes, a que hemos encontrado una fórmula más perfecta que las conocidas hasta ahora en el mundo entero, y, en fin, a que todavía no hemos salido del todo de un periodo transitorio motivado por circunstancias históricas poco favorables para organizar un sistema de perfecta representación del pueblo en todos los niveles de gobierno. Por razones obvias, debemos pensar que concurre la tercera de las causas expresadas. Pero no parece demasiado aventurado estimar que va llegando la hora de progresar decididamente hacia una representatividad sintonizada con la altura de los tiempos. En consecuencia, los alcaldes deben ser, como en todas partes, no gubernamentalmente nombrados, sino democráticamente elegidos. ¿Por quién? Por el pueblo, a quien gobiernan. ¿Cómo? Aquí está el quid del problema.

Si el Ayuntamiento asume el gobierno de la comunidad vecinal y el alcalde es sólo un "primus inter pares", es obligado atribuir su elección a la Corporación entre los miembros que la integran. Este criterio es casi universalmente seguido. Cabe también, dado el especial relieve del cargo de alcalde y la importancia creciente de sus facultades privativas, preferir la elección directa por el pueblo. Este sistema goza de gran aceptación en el régimen de los Estados Unidos, donde numerosos estados —a los que se atribuye la competencia sobre régimen local— extienden a la primera magistratura municipal el sistema de elección de la primera magistratura de la na-

ción. Y este sistema rige también en Austria. Pero en nuestra legislación, como en otras muchas, a diferencia del sistema inglés, el alcalde, además de presidente del Ayuntamiento o Consejo, es un delegado del Poder Central. Este doble carácter del cargo expresado ha convertido su nombramiento en una "cuestión batallona", como decía Calvo Sotelo en el preámbulo del Estatuto municipal. El Ayuntamiento, al aspirar como toda Corporación a nombrar su propio presidente, tropieza con la resistencia del Poder Central a abandonar la designación de quienes, en su nombre, tienen a su cargo en el término municipal la gestión de todas aquellas materias que ampliamente se cobijan bajo la rúbrica de "orden público". Paradójicamente, sin embargo, en el derecho constitucional español ha prevalecido la facultad del rey (en la práctica del Gobierno, auténtico titular del poder ejecutivo) de nombrar libremente al alcalde de Madrid y, entre concejales, los de capitales de provincia y municipios de más de seis mil habitantes. Es decir, que donde, por haber un delegado del Gobierno (el gobernador civil), desaparece la razón de nombramiento gubernativo, se mantuvo éste, y, en cambio, donde el alcalde actúa como delegado del Gobierno, se abandona a la corporación su elección. En realidad se trataba no de deducir las consecuencias de una diferenciación de funciones difícil de delimitar en la práctica —¿cuándo el alcalde actúa como autoridad municipal y cuándo como autoridad delegada?—, sino de ejercer influjo precisamente en el gobierno municipal de las grandes ciudades. Era un problema político, no un problema jurídico el que se planteaba.

El Estatuto municipal acentuó el carác-

ter democrático del cargo de alcalde (siempre esta paradoja española del dictador que juega a demócrata). La letra fue buena, aunque no la realidad. El Ayuntamiento elegía siempre al alcalde. Pero no necesariamente entre los concejales. Con el voto favorable de dos terceras partes de sus miembros podía elegirlo entre electores con capacidad para ser concejales, acercándose así al sistema inglés.

En estos momentos se trata de aprovechar la elaboración de una nueva ley de régimen local para volver a los alcaldes electivos —estimable prueba de propósito de apertura democrática— sobre la base de conjugar esa representatividad con la conveniencia de asegurar la adhesión de los alcaldes a las ejercientes del Poder Central. En este supuesto cabría arbitrar una de estas tres fórmulas:

- Designación gubernativa de alcalde entre concejales.
- Elección por el Ayuntamiento, a propuesta, en terna libremente formulada por el Gobierno o el gobernador en su caso.
- Elección por el Ayuntamiento entre una terna de concejales formulada gubernativamente.

¿Cuál de estas fórmulas adoptará la nueva ley? Esperemos que la más democrática. Y si, entre tanto, se aprueba una ley de asociaciones políticas que suponga algo más que el intento de aparentar lo que parece que no se quiere, tendremos todos los españoles razones serias para sentir un moderado optimismo.

Juan Luis DE SIMON TOBALINA.

# Licencias de obras concedidas por el Ayuntamiento

## Otros acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Presidida por el alcalde, don Santiago Ruíz Sánchez, y con asistencia de los tenientes de alcalde, don Fernando J. Jiménez Prieto, don Emilio Jiménez San Segundo, don Angel Núñez Muñoz, y don Francisco Losada Tejedor, así como del interventor don Pedro Ortego Merino y el secretario don Manuel Manzanera Molina, celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, adoptándose los siguientes acuerdos:

ACTAS.—Aprobar el borrador del acta de la sesión anterior.

LICENCIA DE OBRAS.—Conceder a don Nicéforo Saucedo García, Presidente de la Cooperativa de viviendas «San José Obrero» licencia para la construcción de dos bloques de viviendas en la calle de Los Huertos.

Conceder a doña Ana Cuesta Pedrero, licencia para obras de decoración de local comercial en la Plaza de Zurraquín, número 1.

Conceder a don Manuel Martín Mulas licencia para la construcción de una vivienda y garaje en el Monasterio de la Encarnación.

Conceder a don Julio y don Salvador García Pérez, licencia para construcción de edificio de nueva planta en la prolongación de la calle de Valladolid.

Conceder a don Francisco López Hernández, en representación de la Parroquia de Santiago, licencia para la construcción de edificio de nueva planta, con 80 viviendas, en la calle de Vicenta Manzanedo y Prolongación de La Toledana.

Conceder a doña Felicidad Jiménez Martín licencia para la construcción de un edificio en la calle de Cardeñosa.

Conceder a don Juan Muñoz López autorización para modificar cubierta del tejado en edificio en construcción de la Avenida de Portugal núm. 10.

Denegar a don Tomás Jiménez Robledo la licencia que solicita para construcción de edificio en el Cerrillo de la Trinidad.

Acordar pase a informe del señor arquitecto Municipal y Comisión de Urbanismo instancia formulada por don Clemente Gómez Rodríguez, solicitando suministro de agua para bloque de viviendas en la calle de Rufino Martín y Camino de Las Eras.

ALINEACIONES URBANAS.—Aprobar el Plano de conjunto de alineaciones en la Avenida de Madrid y Calle del Humilladero, redactado por el arquitecto municipal.

ACTIVIDADES MOLESTAS, INSALUBRES, NOCIVAS Y PELIGROSAS.—Autorizar provisionalmente a don José Tomé Bustillo para instalación de un depósito de fuel-oil, para calefacción de inmueble sito en la calle Duque de Alba, esquina a la de Eduardo Marquina.

RECLAMACIONES FISCALES.—Denegar instancia formulada por don Juan Francisco de Vega Gómez, solicitando

# La Casa Social Católica celebrará el día 9 su Fiesta anual en Sonsoles

El día 9 de agosto, siguiendo la tradicional costumbre celebrará su GRAN FIESTA VERANIEGA la Casa Social, en el santuario de Nuestra Señora de Sonsoles, con diversos actos religiosos y deportivos. Juntamente con la actuación de la magnífica Rondalla Infantil, que dirige el maestro Piquero, habrá diversas competiciones.

## Nota del tiempo

### TEMPERATURAS EXTREMAS

#### EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 36 grados, en Murcia.

Mínima de hoy: 13 grados, en Soria.

#### EN AVILA:

Máxima de ayer: 25,4 grados, a las 16,30 horas.

Mínima de hoy: 14,7 grados, a las 4 horas.

### DATOS METEOROLOGICOS

Observatorio de: ARENAS DE SAN PEDRO.

Hora: 13. Lluvia: 0 m. m. Humedad relativa del aire: 37. Velocidad del viento: 12 Kh./h. Dirección del viento: Sureste.

Observatorio de: SOTILLO DE LA ADRADA.

Hora: 13.—Lluvia: 0 m. m.—Humedad relativa del aire: 40. Velocidad del viento: 2 Km./h. Dirección del viento: Este.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible, es:

Para la zona Norte, EXTREMO.

“Los incendios pueden producirse por pequeñas chispas, que arden con intensidad propagando el fuego con gran violencia. Su extinción es extraordinariamente difícil”.

Para la zona Sur: ALTO.

“Los incendios se inician a menudo por cerillas, brasas vivas o puntas de cigarrillo. Se propagan rápidamente y son de difícil extinción”.

## Forlady

Muebles de cocina

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila

## TURNO PARA LAS FARMACIAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	3	Don Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60.
Martes	4	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35.	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88.
Miércoles	5	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Jueves	6	D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88
Viernes	7	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Sábado	8	D. Antonio F. de la Puente (Plaza Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60
Domingo	9	D. Antonio F. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60.

## Policlínica Parque de San Antonio

Rayos X fijo y portátil - Incubadora. Asistencia permanente  
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48 AVILA



# Ciudad y

## Comenzó en el Colegio Menor «Duperier» el I Curso Nacional de Inglés y el segundo ciclo del Curso Preuniversitario para extranjeros

Ochenta jóvenes de diversas provincias españolas y otros ochenta franceses, de ambos sexos, se incorporaron ayer al Colegio Menor «Duperier», donde hoy ha dado comienzo el I Curso Nacional de Inglés y el segundo ciclo del Curso Preuni-

versitario para extranjeros que se desarrollarán a lo largo de todo el mes actual.

Dirige los cursos don Andrés Valderrama Hernaiz, preceptor del Colegio, y se cuenta con un competente cuadro de profesores, integrado por catedráticos de Universidad e Institutos, de lengua inglesa.

Durante los cursos, se desarrollarán conferencias a cargo de catedráticos y profesores de la Universidad de Madrid, y como complemento a las enseñanzas, los jóvenes estudiantes realizarán excursiones a Gredos y ciudades próximas a nuestra capital. Asimismo, se organizarán en el Colegio fiestas homenaje a los alumnos.

## Exámenes para músicos abulenses

### Nota del Sindicato Provincial del Espectáculo

Se pone en conocimiento de cuantas personas estén interesadas en la adquisición del CARNET DE MUSICA, que nuestra provincia ha convocado exámenes de Pruebas de Aptitud para Músicos, que se celebrarán en Avila, el día 28 de septiembre próximo.

Queda abierto el plazo de inscripción de matrícula, hasta el día 31 del mes de agosto.

La inscripción, y todos los detalles relacionados con estas pruebas de aptitud, se facilitarán en el Sindicato Provincial del Espectáculo, Edificio de la C. N. S., Planta 4.ª.

## Algunas averías telefónicas

Como consecuencia de la tormenta del pasado domingo algunos pueblos de la sierra se vieron afectados, en sus líneas telefónicas, en las que se produjeron averías de escasa consideración. Becedas y San Martín de la Vega del Alberche, se cuentan entre estas localidades afectadas. Los trabajos de reparación se efectuaron con toda rapidez.

Más importantes fueron los daños ocasionados por la tormenta en las instalaciones de San Martín de Valdeiglesias, pueblo próximo a nuestra provincia, en el cual las brigadas de la Compañía Telefónica continúan hoy trabajando para restablecer la comunicación.

*La Biblia es la Palabra de Dios que nos habla a nosotros, sus hijos, y nos señala el camino de salvación. Hay que leer la Biblia y hacer de ella la norma de nuestra vida.*

## El sábado se celebrará una becerrada en la Plaza de Toros abulense

Según noticias llegadas a la Redacción de EL DIARIO DE AVILA, el próximo sábado día 8 se celebrará en el coso de la Plaza de Avila, una extraordinaria becerrada en la que participarán jóvenes de nuestra ciudad representantes de diversos grupos.

Actuarán como matadores Antonio Santero, Emilio Macho, Felipe Garzón y José Santero. Los subaltonos, aún no sabemos los nombres, serán todos ellos

abulenses y existe la posibilidad de que también se represente en esta becerrada, a los Cursos de Verano que se están celebrando estos días, con una cuadrilla formada por dichos cursos.

La animación por el momento es bastante grande y todos se están moviendo para que sea un éxito rotundo tanto de ganado como de diestros... y no menos de público.

Hasta el momento esto es lo que sabemos.

## SUCESOS

### Hoyo de Pinares:

## Dos heridos leves al chocar el coche en que viajaban contra un árbol

En el kilómetro 8,121 de la carretera local AV-502, de Cebrosos a Navalperal de Pinares y dentro del término municipal de Hoyo de Pinares, el turismo matrícula M-513.193, que era conducido por José Pascual Nieto, vecino de Madrid, al tomar una curva a la derecha se salió de la carretera y chocó contra un árbol.

A consecuencia del golpe resultaron con heridas leves el conductor del turismo y su acompañante, también de Madrid, Amador Martín Bautista.

Instruyó diligencias la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Avila.

## CARTELERA

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Encrucijada para una monja» (3).

«Escándalo en la playa» (3-R)

«El Cardenal» (3).



## En torno al Doctorado de La Santa

### Una comedia inédita, de Lope de Vega, sobre la vida y muerte de Santa Teresa de Jesús

La estancia esporádica del catedrático de la Universidad de Madrid, don Joaquín de Entrambasaguas, en nuestra ciudad, para pronunciar una conferencia en el Colegio Menor Duperier, ha traído a mi memoria un artículo suyo, publicado en la Revista de Literatura, en que daba detallada cuenta del hallazgo sensacional de una comedia inédita de Lope de Vega titulada: "Vida y Muerte de Santa Teresa de Jesús".

Podía ser ahora muy oportuno, ante las próximas fiestas que han de prepararse con motivo de la proclamación de la Escritora Mística, como Doctora de la Iglesia Universal, no sólo dar a la publicidad esta obra literaria, sino su representación inaugural, con carácter de auténtico estreno, en el más amplio sentido de la palabra.

El grupo de Teatro de la Institución Gran Duque de Alba, de la Excelentísima Diputación, que tan magistralmente dirige Hernández de la Torre podría brindarnos a los abulenses la satisfacción de contemplar esa joya del teatro, sin caer en otras obras ya casi tóxicas. Ahí es nada. Bastaría decir en alabanza de la comedia, como se decía, en tiempo del gran poeta, para encarecer las cosas: "es de Lope". Sería una gran contribución al realce de las próximas fiestas teresianas.

Me consta que al insigne lopista y descubridor de la comedia, que prepara su edición crítica, le serviría de gran ilusión colaborar en esta empresa, adaptando la obra convenientemente, y nadie mejor que él, para hacerlo, si se le cursa por quien pueda y deba hacerlo la correspondiente invitación.

La obra a que me estoy refiriendo se titula así: "Vida y muerte de Santa Teresa de Jesús".

Debió escribirla Lope de Vega para las fiestas de la canonización de la Santa, por el Papa Gregorio XV, en 1622.

Anteriormente, en 1614, para las fiestas de la beatificación de la Reformadora del Carmelo, escribió otra comedia titulada: "La Madre Teresa de Jesús", desgraciadamente perdida.

Ambas obras de Lope no tienen nada que ver con la inserta en las Obras Completas de Lope de Vega, editadas por la Real Academia bajo la dirección de don Marcelino Menéndez y Pelayo, atribuida erróneamente por el insigne polígrafo a Lope y que resulta ser de Luis Vélez de Guevara.

Nos queda pues únicamente como auténtica e inédita la comedia felizmente descubierta, que relaciona a estas dos grandes figuras de nuestro siglo XVI, aunque sean tan dispares entre sí; la Reformadora del Carmelo y el Reformador del Teatro Nacional.

Digamos en favor y elogio del gran Lope de Vega, que es sin duda el poeta que más versos ha escrito en homenaje a Santa Teresa, por lo que bien merece nuestra estima y gratitud.

Refiriéndonos a la comedia, de la que he querido dar una rápida noticia, para conocimiento de los abulenses, he oído decir a su mejor conocedor, que se trata de una obra lindísima, llena de li-

rismo, original y hasta moderna en su estructura escénica. Se suceden escenas curiosas y evocadoras como la que nos presenta a Teresa niña, en casa de sus padres peinando su cabellera y leyendo, en compañía de su hermano, vidas de santos, que la llevan a su conversión exclamando repetidamente

"...Para siempre, siempre". O aquella otra de su ingreso en la Encarnación. O aquella en la que el Diablo, disfrazado de galán, trata de desvanecer sus propósitos, culminando por fin con una escena llena de patetismo en la que la Santa "muere hija de la Iglesia".

¿Verdad que nos sería muy grato contemplar estas escenas y evocar la figura de la Santa, en sus calles de Avila?

Seguramente más oportuno, que tantos dramones con mensaje problemático, que aunque diviertan o acojiten, en nada honran y evocan la figura incomparable de la gloria más grande de Avila.

Fernando Delgado Mesonero. Pbro.

### J. MORRIS LUQUE

TOCOGINECOLOGO

Ex-interno de Maternidad de Barcelona.

Consulta: 11 a 2 y 4 a 7.

Caballeros, 19, 2.º  
Teléfono 21 23 81.

## El Hogar de Avila estará en Roma, en la proclamación de Santa Teresa, como Doctora de la Iglesia

Santa Teresa va a ser proclamada, en Roma, doctora de la Iglesia, por el Papa Pablo VI, el próximo día 27 de septiembre. El mundo entero se siente impulsado, antes y después del Concilio, por esta gran santa, inquieta y andariega, gloria de Avila, y se congrega en Roma para estar presente en este solemne acto de la proclamación.

Los abulenses tienen la obligación, una vez más, de identificarse con su Santa, de la que, también una vez más, hará que el mundo, al mencionar su nombre, hable de nuestra tierra.

Se han organizado peregrinaciones y excursiones desde los puntos de origen más distintos. De Avila y de Madrid se anuncian viajes, con duración de más

o menos días, con itinerarios más o menos sugestivos, y en alojamientos más o menos confortables. Ello se traduce en que el importe resulte más o menos barato. Son facilidades para que cada uno elija el que más le convenga.

El HOGAR DE AVILA ha confeccionado, con Viajes Meliá, un itinerario de acuerdo con lo solicitado por unos cuantos socios que ya desde la Asamblea General de socios, manifestaron sus deseos de que se organizase este viaje.

El viaje se efectuará en autocar, saliendo de Madrid el 23 de septiembre, y pasando por Zaragoza, Barcelona, Narbonne, Aix-en-Provence, Niza, Génova y Pisa para llegar a Roma el día 26. La permanencia en la Ciudad Eterna está prevista durante los días 27 y 28, regresando el 29 por Florencia, Rápido, Montecarlo, Avignon, Perpignan, Barcelona, Zaragoza, Monasterio de Piedra, para llegar a Madrid el día 3 de octubre.

### Se venden pisos

CUARTEL DE LA MONTAÑA Y AVENIDA JOSE ANTONIO, 23. 50.000 PÉSETAS DE ENTRADA RESTO FACILIDADES, CON CALEFACCION CENTRAL.

RAZON: Cuartel de la Montaña, 11.

## Delegación Provincial de Mutualidades Laborales Mutualidad de Transportes

Con cargo al Fondo Nacional de Asistencia Social esta Mutualidad ha concedido para los pensionistas de vejez de esta capital y provincia de dicha Mutualidad, una plaza matrimonial en la residencia de descanso de PINAR DEL GRAO (Castellón), durante el período comprendido entre el 12 y 31 del próximo mes de octubre.

Podrán asistir a la misma los pensionistas de vejez acompañados de sus esposas que perciban sus pensiones por esta Delegación.

Tanto los gastos de estancia de ambos, como los de desplazamiento a la residencia (ida y vuelta), correrán a cargo de la Mutualidad.

Los pensionistas de vejez, que deseen asistir a la misma podrán solicitarlo antes del 15 de septiembre en esta Delegación, personalmente o mediante carta.

En caso de que, haya más solicitudes que plazas concedidas, la Comisión Provincial Permanente de la Mutualidad, adjudicará entre los solicitantes la plaza que, tiene asignada.

## GIL-GARCIA, un bello pueblo barcense

En la comarca de Barco de Avila, por donde corre entre montañas y vegas el río Arevalle, asentado en la falda de las montañas y vegas del río Aravados, encontramos un hermoso pueblo con este compuesto nombre con que encabezamos estas líneas. Rodeado de feraces huertas adornadas con olorosos manzanos cuya fruta riquísima tiene ya, por derecho propio el nombre nacional, con sus casitas de piedra cargadas de años. es este pueblo una muestra clara y evidente de la belleza de este vergel abulense, que es la tierra que riegan estos ríos de cristalinas aguas que tomando su caudal de la nieve que se posa en los picachos gredenses, y que fundida después sirve para alimentar a unas plantas ubérrimas que forman una bella comarca donde el veraneante, el turista y el viajero encuentran un deseado descanso de cuerpo y de alma. Gil-García, pueblo pequeño, pero noble, donde sus callejuelas pedregosas con fragante olor a heno de sus ricas praderas, que penetra, es ejemplo de hospitalidad, de llaneza, de simpatía y de cultura, porque sus habitantes hombres que viven de los productos de sus ricas huertas y de su no menos valioso ganado, son cordiales, simpáticos y amables en grado sumo, y todo el que llega hasta él, no marcha descontento, porque es colmado de toda clase de atenciones y parabienes. El forastero en este pueblo no tiene tal condición, es uno más porque el verdadero amigo se le trata como a un verdadero hermano. Pueblo pequeño pero su pequeñez no ha sido obstáculo para que en él haya florecido y florezca una cultura próspera.

De él han salido sus hijos para ocupar las más variadas profesiones: Maestros, Médicos, Sacerdotes, Veterinarios, etcétera etc., que cuando llegan las vacaciones todos regresan desde los puntos donde ejercen sus profesiones a descansar en esta deliciosa tierra que les vio nacer, y que ellos aman con todo su alma y su corazón, para postarse de hinojos ante San Sebastián su Patrono para implorarle siga protegiéndoles. Hoy día, en este pueblecito serrano, sus hombres llegan hasta él para disfrutar esta época veraniega, no sin antes haber dado renombre a su pueblo y a su tierra por toda la geografía de la Patria. Porque en cualquier provincia española encontraréis a un titular hijo de este pueblo ejerciendo su profesión y poniendo la bandera de su tierra en la cima de la alta montaña de la fama.

Josés Sáez Gutiérrez

## Las Cancelas

Hostal



Restaurante - Bar

Bodas - Banquetes  
Comuniones  
Excursiones



## Bernuy Salinero

### El fluido eléctrico, bajo de tensión

BERNUY SALINERO. (Servicio especial).—Al parecer el problema no es de ahora y desde hace tiempo preocupa a los vecinos de esta localidad, así como a los de Tornadizos de Avila, que se encuentran en las mismas condiciones. Se trata del

fluido eléctrico, que llega por la noche muy bajo de tensión, tan bajo que no es capaz de poner en funcionamiento ningún aparato electrodoméstico. Es fácil suponer que en estas condiciones, la situación no es cómoda en Bernuy y Tornadizos, y los vecinos se preguntan si no habrá algún medio de terminar con esta situación.

Otro problema preocupa, también, a los vecinos de Bernuy Salinero. Es el estado de la carretera de El Espinar, que les une con la capital de la provincia. Las condiciones en que se encuentra esta carretera son francamente malas.

J. S. G.

## HERNIADO

Sepa que el ortopédico Farré construye el original modelo ENARTRODIAL (PATENTADO) para la contención de su HERNIA. Apto para mujeres, hombres y niños. Aparatos ESPECIALES para descenso de estómago CORSES, etc. Todos nuestros aparatos los construimos a medida y bajo prescripción facultativa.

Visita en AVILA, el día 7 de agosto de 10 de la mañana a 1 de la tarde, en el Consultorio del Dr. D. Valeriano Martín Coll, calle de Esteban Domingo, n.º 4, piso 2.º.

GABINETE ORTOPEDICO FARRE —Fundado en 1897—. Calle Marqués de Valdeiglesias, n.º 5. Madrid — C. P. S.354.—

# Quince personas de cada cien tienen

## Los cálculos, sin embargo, raros

¿Se encuentra bien, en perfecta forma? Bien. Pero no olvide que, a pesar de las apariencias, no es imposible que sin saber-

lo tenga usted un cálculo biliar. No hay que asustarse por ello, pero lo cierto es que aproximadamente el quince por cien-

to de las personas de más de veinticinco años tienen uno o varios cálculos en su vesícula biliar. La inmensa mayoría de

los pacientes no saben que lo son. Pero algunos conocen perfectamente su estado. Por ejemplo les hablaré de Bill Todd a

quien traté en mi consulta. El pobre Bill había sufrido de indigestión durante largos años. Pero entonces no sabía que ello

era debido a la existencia de cálculos en su vesícula. **DOLORES E ICTER.** De vez en cuando t dolores muy agudos.

### El "misterio" de los hermanos gemelos

### En la vida y en la muerte un extraño vínculo les une

Por M.F.

El primer embarazo es el que más preocupa. Enfrentados con el nuevo mundo de los pañales y de las alarmas nocturnas, las jóvenes parejas se preguntan si tendrán que enfrentarse con estas cosas por partida doble.

Sin embargo, la joven esposa sólo tiene una probabilidad entre 87 de tener gemelos; una entre 7.396 de esperar trillizos y la enorme desproporción de una probabilidad entre 636.056 de concebir cuatrillizos.

Pero algunas madres son más propensas que otras a concebir gemelos. Si una mujer ha tenido ya gemelos es cinco veces más probable que los tenga de nuevo. Una madre canadiense dio a luz seis pares de gemelos en ocho años. Desde un punto de vista estadístico, la mujer con más probabilidades de tener gemelos es aquella de 35 a

39 años que haya sido ya madre de ocho hijos. Las madres que fueron gemelas tienen una probabilidad entre 47 de tener gemelos ellas a su vez.

#### FERTILIDAD

La mujer que hay que admitir que tendía a repetir en este aspecto fue la austriaca Frau Bernard Scheinberg, que alumbró cuatro grupos de cuatrillizos, siete grupos de trillizos y 16 pares de gemelos, totalizando 69 hijos.

Estos cálculos se refieren a los gemelos fraternos que se desarrollan cuando dos células reproductoras de la mujer son fecundadas a la vez. Las probabilidades de que una mujer tenga gemelos idénticos a univitelinos, o de una sola célula-huevo, son siempre las mismas en todo el mundo: una entre 333.

Los gemelos idénticos, que suponen la cuarta parte de todos los gemelos, proceden de una sola célula que se divide en dos mitades idénticas; son siempre del mismo sexo, tienen el pelo y los ojos del mismo color y tipo, la misma forma de orejas y dientes y el mismo peso y estatura.

Medidas en un electroencefalógrafo, sus ondas cerebrales son similares. Durante toda su vida, la pauta física es la misma; les salen las mismas arrugas en la cara y encanecen en los mismos lugares de la cabeza y al mismo ritmo.

Tienen el mismo aspecto, carácter y físico, aunque frecuentemente uno de ellos se destaca pronto como el más fuerte de los dos.

#### LAS HUELLAS

Una cosa tienen diferente los gemelos idénticos: sus huellas

digitales. Sin embargo, la cuarta parte de los gemelos idénticos pueden ser gemelos de "espejo" en un aspecto u otro; es decir, su característica resulta de la formación de imágenes como en un espejo. El feto en la matriz no se separa en grupos de células distintos hasta una fase avanzada de su desarrollo. El plan del bebé estaba ya "proyectado" con un lado izquierdo y un lado derecho cuando tuvo que escindir y reformarse de nuevo.

Esto significa que si uno de los gemelos tiene pecas en el lado derecho, el otro gemelo idéntico las tiene en el izquierdo. El pelo de la coronilla formará una espiral en el sentido de las agujas del reloj en uno de ellos y en sentido contrario en el otro. Con esta modelación invertida es posible que uno de los gemelos sea diestro y el otro zurdo. Lógicamente, también, si uno de ellos desarrolla dientes defectuosos en el lado izquierdo, el otro los tendrá en el derecho.

Pero salvo para sus madres y para los parientes muy próximos, los gemelos idénticos tienen un aspecto extremadamente parecido. Incluso el perro policía mejor entrenado ni distingue entre objetos que ellos hayan manejado. En un experimento realizado en Londres, seis perros policías fueron capaces de distinguir pañuelos manejados por muchas personas diferentes; pero fueron totalmente incapaces de recuperar el pañuelo correcto en cada caso cuando habían sido manejados por cuatro grupos de gemelos idénticos.

Dos secretarías de una empresa editorial de Londres han sorprendido incluso a los médicos. Tienen el mismo aspecto, y visten, comen, se maquillan, trabajan, hablan e incluso piensan igual. Un médico que investigaba su comportamiento las situó en habitaciones separadas; cuando las fueron hechas las mismas preguntas, dieron respuestas idénticas. Son exactamente de la misma estatura y del mismo peso. Incluso los estilos "casuales" de peinado son iguales: se peinan la una a la otra.

Los expertos se muestran reservados acerca del supuesto "vínculo síquico" entre los gemelos idénticos, aunque reconocen que la estructura cerebral similar de tales gemelos puede facilitar la comprensión telepática. La enfermedad puede poner de manifiesto la simpatía.

#### MUERTE SIMULTANEA

Hubo un caso notable de una mujer de setenta años en Brighton, Inglaterra, que murió accidentalmente como consecuencia de una dosis excesiva de tabletas para dormir. Cinco horas después llegó un cable de Afri-

ca del Sur diciendo que su hermana gemela —hacia 22 años que no habían estado juntas— acababa de morir en Ciudad del Cabo, a 10.000 kilómetros de distancia. Las dos gemelas habían muerto a la una de la tarde.

En 1962, una muchacha de 14 años fue llevada al hospital de Rhyl, en el norte de Gales, aquejada de apendicitis. Dos horas después de haber sido admitida, su hermana gemela ingresó en el hospital con los mismos síntomas; pero aunque ésta padecía los mismos dolores que su hermana, no tenía apendicitis.

Son muchos los casos de hermanas gemelas idénticas que comparten los síntomas y dolores de parto con las hermanas que están dando a luz de verdad a muchos kilómetros de distancia.

Hace algunos años, unas gemelas se separaron. Una se casó con un agricultor; la otra se quedó soltera y trabajaba en la ciudad como modista. Aunque sus condiciones de vida difieren totalmente, ambas se quedaron completamente ciegas y sordas en el mismo mes, y ambas sufrieron ataque de apoplejía el mismo día.

Es notable también el caso de Edwin Iske y Fred Nestos, gemelos idénticos criados por diferentes padres adoptivos en los Estados Unidos, con apellidos distintos.

Ambos eran aficionados a la electricidad y se emplearon en la misma compañía telefónica como especialistas en reparaciones, aunque trabajaban separados por 1.600 kilómetros. Cuando los empleados de la compañía les hablaron de su sorprendente parecido, ellos se "descubrieron" mutuamente. Eran asombrosamente parecidos en todo, e independientemente se habían casado el mismo año con dos jóvenes del mismo tipo y edad y cada uno de ellos tenía un hijo.

#### CONSEJOS

Los gemelos son más sensibles que los que no lo son, por consiguiente su crianza presenta algunos problemas psicológicos. Los expertos aconsejan a los padres los siguientes:

1. Tratar a los gemelos como individuos diferentes, empezando por vestirlos de modo distinto.
2. Llamarles por su nombre, no como "los gemelos".
3. Evitar el efecto perjudicial que produce el que la gente pregunte "¿cuál de los dos eres tú?".
4. Alentarles para que cada uno desarrolle sus propios intereses.
5. Animarles a que tengan amigos distintos.
6. Conceder a cada gemelo la oportunidad de estar a solas con el padre y la madre.



# Piedras en la vesícula

## mente son peligrosos

duraban poco y no eran excesivamente frecuentes, por lo que al principio no se preocupaba en exceso. Cuando sentía uno de estos dolores, Bill encontraba difícil respirar profundamente. Es más, sólo al intentarlo, notaba que el dolor aumentaba en la parte derecha del tórax. Hasta el punto que le pasaba por la imaginación la idea de estar sufriendo de pleuresía o incluso de un ataque cardíaco.

Pero como el dolor desaparecía tan rápidamente como había venido, al día siguiente Bill se había ol-

—No, en absoluto —le respondi—. La ictericia puede ser síntoma de dolencias muy diversas.

Por ejemplo existe la ictericia provocada por un cálculo detenido en el conducto biliar. Y también la producida por una infección vírica del hígado, es decir, lo que se suele llamar una hepatitis infecciosa. También puede estar relacionada con determinados tipos de anemia...

—Y mire usted —le dije a Bill— una persona

abandonar su dosis diaria de zanahorias.

### EXCESO DE PESO

Muchas personas que sufren de cálculos biliares tienen una tendencia clarísima a comer demasiado. Y muchas veces alcanzan un peso excesivo.

—Claramente —dije a Bill— la mayor parte de los cálculos biliares contienen una considerable cantidad de colesterol. Y la existencia de exceso de colesterol en el organismo procede de comer despro-

cede la infección y termina la cuestión. El cálculo, naturalmente, queda ahí, pero es raro que llegue a causar molestias.

—Yo pertenezco a la minoría de los desgraciados —me dijo Bill.

Pero le convencí de que no se trataba de nada catastrófico. Una operación podía curarle por completo. Una intervención quirúrgica nada complicada y no volverían ni la ictericia, ni los dolores, ni siquiera esa vaga sensación de indigestión que había



Comer en exceso puede causar los cálculos biliares. Foto Europa Press.

vidado de que lo había sufrido. Y desde luego no sabía que los dolores eran debidos a los cálculos biliares.

Pero un día Bill tuvo un fuerte cólico seguido de ictericia. Entonces me llamé. Por lo que me dijo le diagnosticó cálculos biliares. Un examen radiológico confirmó mi diagnóstico.

—¿Suele la ictericia estar relacionada con los cálculos? —me preguntó Bill.

puede adquirir una ictericia sólo con comer demasiadas zanahorias.

Recuerdo que uno de mis pacientes, una mujer, tenía una especial apetencia por esta clase de hortaliza. A causa de ella, su piel se volvió francamente amarilla. Cuando le expliqué que aquello carecía de gravedad y le indiqué la causa de la especial coloración de su piel, mi paciente decidió que prefería seguir estando amarilla antes de

porcionalmente determinados alimentos. Por ejemplo, huevos. Pero también ocurre lo mismo con la leche, y con el hígado y los riñones.

Sin embargo, el origen de los cálculos no hay que buscarlo solamente en el exceso de alimentos grasos. Muchos de ellos se forman, al parecer, por una infección de la vesícula biliar. Estos cálculos se forman con extraordinaria rapidez. Pero una vez formados, desapare-

estado sufriendo a lo largo de los años.

—¿Está usted completamente seguro, doctor?

—Del todo, mi querido Bill, del todo. Si no es como le digo, le autorizo a perder su fe en la clase médica. Y a que me llame chino, si quiere.

Los dos nos reímos recordando el color de su cara. El pobre Bill sí que estaba convertido en un auténtico hijo del Celeste Imperio.

EUROPA PRESS.

## TEMAS PARA COMENTAR

### Urbanización y urbanismo

La reciente reunión de la Comisión Provincial de Urbanismo, en la que se aprobaron cinco nuevos Planes Parciales de Ordenación Urbana, nos da pie para insistir en lo que ya en anteriores ocasiones hemos venido sosteniendo: la conveniencia, más aún, la necesidad, de que en materia de urbanizaciones y construcciones se sigan las normas de la llamada Ley del Suelo, que aunque añeja y sin Reglamento, es lo único que puede servir para garantía de Ayuntamientos, promotores y adquirentes.

El dejar la creación de nuevos núcleos de población a la conveniencia de la empresa, puede ser algún día perjudicial para los propios ocupantes y desastroso para el paisaje que en muchos lugares hay que defender a toda costa. El señuelo de un chalet barato en el campo puede traer la consecuencia de que sea inhabitable por falta de agua, o de desagües, o de pavimentación o de fluido eléctrico. Pero además, si el chalet o barrio se construyen sin plan

urbanístico, expone a los adquirentes a que cuando el plan se haga en serio, se lleve por delante y sin derecho a reclamación, edificios o parcelas que se han adquirido sin aparentes restricciones.

Para los Ayuntamientos, el dejar hacer, es exponerse a encontrarse algún día encerrados en un cinturón que pueda ser perjudicial a su expansión urbana o a una racional distribución de los servicios urbanísticos.

Y para los particulares, el adquirir parcelas o edificios sin comprobar previamente en el Ayuntamiento, en la Delegación de la Vivienda o en la Comisión Provincial de Urbanismo, si lo que adquieren se encuentra autorizado o garantizado, es exponerse no sólo a unas restricciones que no ha previsto sino también a caer en manos de algún desaprensivo que les cobre por lo que no tiene o por lo que no puede terminar; y los lloros a posteriori no sirven para recuperar lo defraudado.

### Sociedades Anónimas

En España existen 19.816 sociedades anónimas, según la última edición del «Anuario Financiero y de Sociedades Anónimas de España» correspondiente a 1969/70.

Ello supone un aumento de 1.275 sociedades con relación al período de 1968/69.

Para aquel total de entidades, los capitales desembolsados eran de 555.311 millones de pesetas, casi cien millones más que en el período anterior.

El mayor número de sociedades corresponde a las inmobiliarias, con 2.750 y un capital social de 25.392 millones de pesetas; a continuación figuran las empresas de maquinaria y metalúrgica, con 2.347 y un capital de 32.416 millones, y en tercer lugar, las sociedades textiles y de confección, que suman 1.644, con un capital de 20.213 millones de pesetas.

Por el volumen de sus capitales, figuran en primer término las sociedades de electricidad, gas y energía nuclear, que si bien no pasan de 245 tienen en conjunto 104.446 millones de pesetas de capital desembolsado y 66.145 millones en obligaciones.

Vienen después las entidades bancarias, cuyo número es de 110 en el sector privado, con un capital de 37.459 millones de pesetas.

La provincia que tiene mayor número de sociedades anónimas es Barcelona, con 8.623, seguida de Madrid, con 5.786, y Vizcaya, con 1.193. Por el volumen de sus capitales, la primera es Madrid, con 279.647 millones de pesetas en acciones; Barcelona es la segunda, con 107.217 millones, y Vizcaya la tercera, con 52.413 millones.

### Peligrosidad Social

La llamada ley de peligrosidad Social, aprobada recientemente en las Cortes, merece una subrayación y encomio especial, ya que constituye por sí misma un avance técnico notorio en esta difícil tarea humana de hacer frente a los estados peligrosos anteriores al delito, con medidas de seguridad y en beneficio del bien común. Este avance técnico sobre su precedente indudable —la ley de Vargas y Maleantes de 1933— ha sido motivado por los cambios sociales del mundo contemporáneo y la aparición de estados peligrosos, algunos de exótico influjo, que han suscitado el interés político y el deseo de dotar de mayor eficacia un ordenamiento positivo.

Subrayemos, en primer término, el propósito de los legisladores de conocer con plena exactitud la personalidad biopsicopatológica de los presuntos peligrosos, estableciendo con precisión sus categorías y predisposición delictiva. No faltan, entre ellos, los homosexuales, los ebrios habituales, los toxicómanos y los que se dedican al tráfico de estupefacientes, como novedades viciosas más propagadas en la actualidad. Para todos los que componen este desafortunado cortejo de peligrosos la ley estipula medidas de seguridad, cuya dureza va en proporción al presunto delito, y las aplica con carácter unas veces preventivo y otras regenerador.

**Bonn** La policía alemana toma medidas contra la utilización del país por los contrabandistas de carga humana

BONN.—(Crónica de EUROPA PRESS). La policía federal de la Alemania occidental ha advertido a todas las autoridades de inmigración en fronteras y aeropuertos que se debe negar la entrada en el país a los indios o pakistaníes de quienes se sospecha que intentan introducirse ilegalmente en la Gran Bretaña. De esta forma se espera poner coto a la utilización del territorio alemán como plataforma para dicha entrada ilegal, aunque en realidad la perma-

nencia en la República federal de los aspirantes a inmigrantes no puede ser considerada como contraria a las leyes.

Las investigaciones de la policía federal han permitido descubrir que para la travesía del mar del Norte son utilizadas, en ocasiones, embarcaciones costeras de bandera alemana. Cuando se encuentran ya en aguas internacionales, el «cargamento humano» es transbordado a otras embarcaciones británicas.



A TRAVES DE NUESTROS CORRESPONSALES

**Hong Kong**

**China acusa a la Unión Soviética de concentrar tropas en su frontera**

«Los revisionistas no han interrumpido ni un solo momento los preparativos para atacarnos», dice la prensa de Pekin

HONG KONG. (Crónica de EUROPA PRESS). China ha acusado a la Unión Soviética de acumular tropas junto a su frontera y de amenazar seriamente la seguridad del

país. Esta acusación se incluye en un largo editorial que publican todos los periódicos importantes de Pekín y puede ser considerado como una respuesta a los recientes ataques contra el maoísmo publicados por diversos periódicos de la Europa oriental. El ataque fue iniciado por «Rude Pravo», de Praga siendo seguido por los demás órganos de los partidos comunistas de la mencionada parte del mundo y por la propia prensa soviética, que empezó reproduciendo los artículos del periódico checoslovaco presentándolos con grandes titulares.

Ha sorprendido un poco en Hong Kong que esta inesperada reanudación de la polémica entre las dos grandes capitales del comunismo se haya producido cuando los preparativos para el próximo intercambio de embajadores —los titulares están ya designados— hacía suponer que se habían superado las más graves diferencias entre chinos y soviéticos o, por lo menos, que se había producido una importante distensión entre ellos.

A juzgar por lo que dicen los ataques mutuos no ha sido así. El editorial chino llega a afirmar que «los revisionistas no han interrumpido ni un solo día los preparativos para atacarnos». También afirma que han sido reforzadas las guarniciones soviéticas «en un país vecino». El editorial chino se refiere inequívocamente a Mongolia Exterior que desde hace muchos años es una de las principales bases soviéticas en el Asia central.

CONVERSACIONES SECRETAS

No cabe duda de que nos encontramos ante el más duro ataque verbal dirigido por China contra la Unión Soviética desde la famosa escala de Kossygin en Pekín el pasado mes de septiembre que fue seguida, unas semanas más tarde, por la iniciación de negociaciones entre los dos países. Se carece casi por completo de información

sobre el desarrollo de estas conversaciones pero todo hace suponer que no ha sido posible superar las diferencias iniciales que separaban a las dos partes. Tampoco se ha sabido prácticamente nada de las negociaciones sobre navegación en los ríos fronterizos que debían iniciarse hace unas semanas en una ciudad china.

Lo más curioso del caso es que, del texto del editorial chino parece deducirse que Pekín no tiene la menor intención de suspender las negociaciones con la Unión Soviética. Probablemente como suele ocurrir en casos parecidos ninguna de las dos partes quiere cargar con la responsabilidad de la ruptura.

En Hong Kong se indica que la publicación del editorial chino puede estar en realidad relacionada con el «día del Ejército Popular» que se celebró en conmemoración de una insurrección comunista ocurrida en 1927 que, según la interpretación de los historiadores chinos actuales, significó el principio de la guerra civil que terminó en 1949 con la victoria de los comunistas en la China continental.

El editorial, en efecto, insiste mucho en la necesidad de mantener una vigilancia armada contra posibles ataques exteriores y en su texto se incluyen consignas dirigidas evidentemente a las fuerzas armadas.

De todas formas en los círculos políticos de esta colonia se cree que, efectivamente, los soviéticos han reforzado últimamente sus tropas en la zona fronteriza con China. Se cree que han sido instaladas numerosas baterías de proyectiles en dicha región y que en ella están concentradas treinta y cinco divisiones de primera línea mas otras veinticinco de reserva. A pesar de estas espectaculares concentraciones, en Hong Kong nadie cree que pueda desencadenarse por el momento una guerra entre ambos países.

Ian BRODIE



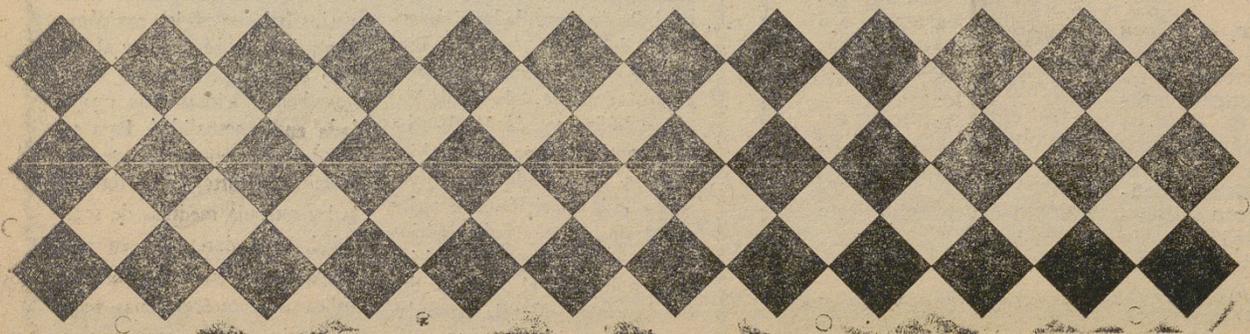
**Así responden sus tierras a los ABONOS UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO**

Ayude a la tierra con la extensa gama de abonos simples y complejos que pone a su disposición UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO y la tierra le responderá con una gran cosecha!



Información y venta: UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A. CINAFA, S.A.

Y en los depósitos de sus redes comerciales o en su proveedor habitual



**ESFERA, S. A.**

COMPAÑIA HISPANO - AMERICANA DE CAPITALIZACION Domicilio Social: Orfila, 6 - 1.º Oficinas Centrales: Fuencarral, 123 - 3.º MADRID

Titulos amortizados por su valor nominal correspondientes al Sorteo celebrado ante Notario el 31 de Julio de 1970.

COMBINACIONES

XZU	UÑC	ATR	BKV
VGU	RKÑ	ALLÑ	QIH

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por Sorteo a 31-12-67..... 41.666.929,82 Capital y Reservas ..... 182.489.348,00 Capitales en formación ..... 1068.402.495,80

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL

(Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G.S. 16-6-68).

## Doce millones de dólares para la Educación en España

Por decreto-ley que publica el «Boletín Oficial del Estado» de ayer, se autoriza al ministro de Hacienda para firmar un convenio de crédito con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento para educación.

El convenio de crédito se fija por la equivalencia en divisas de 12 millones de dólares de los Estados Unidos, y se destina a la financiación de un proyecto consistente en la construcción, equipo y puesta en marcha de determinados centros de educación.

El Estado español facilitará los medios financieros que sean necesarios para cubrir la diferencia entre el coste total de la obra, adquisiciones y servicios y la aportación del citado Banco Internacional.

Se dice en el preámbulo del decreto-ley que el convenio de crédito de que se trata ha sido precedido de estudios técnicos detallados con intervención del Banco Internacional, Unesco y F. A. O. y de la oportuna negociación.

## Presentaron sus recursos los señores Espinosa San Martín y García-Moncó

MADRID.—Dentro del plazo de que disponían, han presentado sus respectivos recursos de reforma contra los autos de procesamiento los ex ministros señores Espinosa San Martín y García-Moncó. Ambos, el día 30 de julio recibieron la comunicación de su procesamiento en relación con el asunto de los créditos concedidos a Maquinaria Textil del Norte de España (Matesa).

Como ya se anunció, el señor Espinosa formuló personalmente su recurso, mientras el señor García-Moncó lo hizo a través del letrado don Ramón Hermsilla.

El Tribunal Supremo deberá resolver ahora, en un plazo de dos días a partir de la entrega de la copia, que se acompañará al recurso, al fiscal del Supremo.—(Europa Press).

## Nuevos precios de los automóviles

Modelo	Precio anterior	Precio nuevo	Porcentaje
600-D	63.000	64.720	2,73
600-E	68.100	70.020	2,81
600-E desc.	71.000	73.040	2,87
600-D com.	69.900	68.770	2,79
850-N	75.900	78.130	2,93
850-E-4 puer.	94.000	96.960	3,14
850-E-2 puer.	86.000	88.640	3,06
850 Sport C.	111.900	115.570	3,27
850 Sport S.	138.000	142.720	3,42
124-N	118.000	121.320	2,68
124-L	125.000	128.600	2,88
124-F	124.500	128.080	2,87
1430	136.600	140.660	2,97
1500-M-69	139.500	143.680	2,99
1500-F	165.500	170.720	3,15

(«N. D.»)

## 24 horas de España

• Tres montañeros de Eibar, dos en el Naranco de Bulnes y otro en Chamonix, encontraron la muerte el domingo cuando realizaban una escalada.

• Don Alberto Ballarín y don Juan José Sanz Jarque, han sido nombrados respectivamente presidente y secretario de la Asociación Mundial de Derecho Agrario.

• Por sendas órdenes de la Presidencia del Gobierno, se conceden créditos extraordinarios al presupuesto del Sahara por un valor que se aproxima a los tres millones de pesetas.

• Comenzó en Burgos la Semana de Misionología con

la participación de trescientos semanistas.

• Por un decreto que publica el B. O. E. de ayer, los Institutos de Crédito a Medio y Largo Plazo y de las Cajas de Ahorro dejarán de estar vinculadas al gobernador del Banco de España y asumirá la presidencia de los mismos, con carácter provisional, el subsecretario de Hacienda.



**Electrodomésticos PASCUAL**  
TODO PARA SU HOGAR

Estrada, 10

Teléf. 211967

AVILA

## Pastrana Borrero asumirá el viernes la presidencia de la República colombiana

### Temores sobre eventuales desórdenes

BOGOTÁ, 4. (EFE).—Misael Pastrana Borrero, asumirá el próximo viernes la presidencia de la República, y solo rumores afectan la tranquilidad del país, cuatro días antes de su posesión.

Sin embargo, las versiones callejeras sobre posibles incidentes, que fueron intensas y alarmantes hasta hace unos días, se han disminuido ante el carácter completamente normal de la situación del país.

Uno de los factores que ha contribuido al desvanecimiento de los temores sobre even-

tuales desórdenes es la aceptación, por parte de la Alianza Nacional Popular, movimiento

rojista de las «reglas del juego» del actual sistema democrático colombiano.

## Queda rota la coalición israelí

### El partido nacionalista Gahal abandonó el gobierno en protesta por la aceptación del plan USA de paz en Oriente Medio

TEL AVIV, 4. (Efe-Reuter).—El Gobierno de coalición de Unidad Nacional, que ha regido los destinos de Israel du-

rante tres años, quedó hoy deshecho esta madrugada al abandonar el Partido Nacionalista de derechas, Gahal, en protesta por la aceptación israelí del plan de paz de Estados Unidos.

La decisión se produjo después de una reunión especial del comité central del partido, pero aun le queda a Golda Meir una cómoda mayoría en el Parlamento. Ciento cuatro escaños poseía la coalición antes de la decisión del Gahal. Ahora le queda al primer ministro 87 de los 120 escaños.

La medida del partido Gahal de abandonar el Gobierno fue adoptada, en el seno del Comité Central, por la exigua mayoría de 117 votos contra 112, con los observadores han predicho que se puede producir una división entre las facciones nacionalista y liberal del partido. Esta última deseaba permanecer en el Gobierno.

## El huracán "Celia" causa graves daños en las ciudades costeras de Tejas

### Según los primeros informes, 150 personas resultaron heridas en el paso de Aransas

CORPUS CHRISTI (Tejas), 4.—Un gran número de personas resultaron heridas anoche como consecuencia de los efectos del huracán «Celia» que azotó las costas de Tejas, con vientos de hasta 232 kilómetros por hora.

En los primeros momentos no pudo conocerse la magnitud de la catástrofe, pero una información dió cuenta de haber resultado destruido un hospital situado en la zona del paso de Aransas.

Se hicieron apremiantes llamamientos solicitando medios de transporte para rescatar a 40 mujeres y niños internados en el citado hospital.

Los boletines retransmitidos por radio informaron que, en el paso de Aransas, resultaron heridas 150 personas. Dicha localidad recibió de lleno el impacto del huracán que se propagó a lo largo de la costa, procedente del golfo de Méjico.

Otro hospital de la zona siniestrada hizo llamamientos por radio solicitando suero y equipo quirúrgico.

Hasta el momento no se ha informado de que se hayan producido muertos, pero se informa que los daños han sido enormes en Corpus Christi —un popu-

lar centro turístico— y en las localidades circundantes.

En muchas zonas han quedado cortadas las comunicaciones telegráficas y telefónicas.

Las últimas informaciones recibidas señalan que el huracán —cuyos vientos han amavinado a una velocidad de 160 kilómetros por hora— se desplazaba hacia el interior, en dirección a la pequeña localidad de Maphis. (Efe-Reuter).

## 24 horas del mundo

• Diez personas perdieron ayer la vida al estrellarse un avión antisubmarino estadounidense durante una tormenta al noroeste de Searhclight. Un testigo presencial del accidente ha declarado que el aparato hizo explosión en vuelo y otro añadió que el avión fue alcanzado por un rayo.

• El buque de cabotaje "Altair" se ha hundido esta mañana frente a la costa meridional de la isla de Malekula, en el archipiélago de Nuevas Hebridas. Los primeros informes señalan que los ocupantes del barco llegaron a la playa en las lanchas de salvamento.

• Todas las minas de Colombia pasaron anoche a propiedad del Estado, al promulgarse el estatuto minero que desarrolla el principio de nacionalización y elimina el sistema de adjudicaciones. Las empresas extranjeras que posean minas deberán dar inmediatamente participación al capital nacional, como condición para continuar la explotación.

• No hay más solución que arrojar al mar los 12.500 cohetes de gas nervioso exce-

dentos de los depósitos, antes de que cualquier accidente pueda hacerlos explotar, ha declarado en Washington el subsecretario del Ejército norteamericano.

• Las reuniones de las direcciones de los dos partidos socialistas italianos, que habían sido anunciadas, por separado, para la tarde de ayer, se han aplazado para hoy. La de ayer, pues, ha sido una jornada de pausa en la crisis ministerial.

• La cápsula radiactiva del cohete norteamericano "Athena", caída hace quince días en suelo mejicano, fue encontrada el domingo, según confirmaron ayer algunos de los rastreadores mejicanos que participaron en la búsqueda.

## Teatro en las Escuelas primarias

(Viene de página 3)

—Los «talleres» prácticos que se proyectan al exterior es un medio de trabajar con sus obras.

—¿Puede usted asumir la dirección de los dos centros docentes del teatro sin perjuicio para ninguno?

—Sí. Porque estamos en una etapa en la que necesitamos unir esfuerzos, con unos propósitos y objetivos comunes, para la consecución de idénticos fines.

—¿No se ha pensado en descentralizar las enseñanzas dramáticas y abrir centros docentes en alguna otra provincia?

—Sí. Ya los hay en algunas, aun cuando precisaran ser revitalizados radicalmente, entre otras cosas, con un espíritu descentralizador que promueva la formación de centros con características propias y que actúen de acuerdo con el marco social que de alguna manera les condiciona.

### UNA FACULTAD DE LAS ARTES

Nos ha prometido enviarnos el manifiesto en cuanto salga de imprenta. En caliente, cuando vaya a discutirse en las Cortes el artículo referente a las escuelas dramáticas. Se habla de la creación de una facultad del teatro, o de formar una facultad de las artes, junto con las escuelas de bellas artes, y también de incluir el arte dramático en la Facultad de Filosofía y Letras. A simple vista de espectador, nos atrevemos a opinar que la segunda solución, la de la facultad de las artes, nos parece la más acertada.

De la entrevista se desprende que a Hermann Bonnin le preocupa, sobre todo, el humanismo. El teatro es una Actividad Humana.

No sabemos si, a fuerza de gustarle el teatro, Hermann Bonnin se ha casado con una inteligente y bella actriz, Silvia Tortosa, a quien vimos en Madrid, en «Cara de Plata», de Valle-Inclán, la temporada pasada. Y que aparece de vez en cuando en televisión. Artista que también pinta y nos brinda el retrato de su marido.

J. A.

## Extraviada polea trapezoidal

treinta centímetros diámetro en trayecto de Arevalo a San Esteban de Zapardiel, noche del 30 de julio. SE RUEGA SU ENTREGA EN EL AYUNTAMIENTO DE AREVALO.

## ¿Desea aprender a conducir?

### Acuda a: Auto-Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21.

## Enemigos de la noche:

### Menor campo visual, pérdida de visión, señalización, organismo no habituado, fatiga ocular y nerviosa

#### Ceder ante el cansancio, única norma saludable

Normalmente, el conductor profesional no tiene problemas con su viaje nocturno, o tiene aquellos propios del tiempo, del estado de las carreteras y los factores que a lo largo de todo el año encuentra. Pero es el conductor normal, quien viaja de noche muy de tarde en tarde quien va a ser víctima de los enemigos nocturnos. No vamos a hablar ya de nieblas, lluvias o nieve, sino de un viaje hecho en estas fechas de verano.

El primer problema que esta persona no habituada que se pone en viaje de noche va a tener es el de la falta de hábito de su organismo. Normalmente, cena a las diez y se retira a descansar a las 12; tras unos minutos de lectura duerme y su cuerpo entra en una zona de sueño profundo sobre la una y media.

Cuando conduce, en cambio, ha cenado rápidamente y se ha puesto al volante otra vez. A la hora en que su organismo estaría completamente relajado, ahora está haciendo un esfuerzo, para mantener la atención despierta; el esfuerzo a esas horas va desde los músculos del pie

hasta los brazos y los nervios ópticos, pasando por el estómago, sometido a una feroz contracción.

Casi encadenado con este factor está el de la visión, que, a su vez, forma toda una serie de relaciones que repercuten en el sistema óptico y nervioso. Hay que apuntar desde el comienzo la pérdida de contacto visual con el contorno del paisaje que rodea la carretera, lo cual no se toma en cuenta, pero que es muy importante. No influye tanto sobre el ánimo del conductor la pérdida relativa de visibilidad, con relación al día, como la presión obsesiva de la sombra en que se ve inmerso. Lo que más alivia al conducir de día con buenas condiciones es la integración en el paisaje, la no limitación en la trayectoria de la mirada, además de la vistosidad y colorido del paisaje. Esta integración, además de aliviar, ayuda muchas veces, incluso a prever cómo es la carretera y el trazado de sus curvas, cosa que no se tiene de noche.

Por otra parte, la vista al ir limitada a la zona iluminada

por los proyectores termina cansándose a la vez que, con frecuencia el conductor lleva su coche a la misma velocidad que si fuera de día, pese a tener menor campo visual; se produce entonces un sobresalto casi continuo del cual ni nos damos cuenta la mayor parte de las veces. Los reflejos, en estas condiciones, actúan con una periodicidad y una frecuencia mayor y hay momentos en que el conductor se ve asaltado por una sensación súbita de miedo. Conducir sin pleno dominio de la situación, como es conducir de noche, supone siempre esto. Y es que hay muchas personas que, pese a que se reduce la capacidad física por los factores que hemos señalado, siguen conduciendo al mismo ritmo que a una hora diurna, cuando el organismo está en plena forma y las circunstancias visuales son mejores.

Otro problema que suele ser grande es el de la acción de los focos de los vehículos que marchan en sentido contrario; no ya el deslumbramiento del que hemos hablado en otras ocasiones y volveremos a hablar, sino el simple enfrentamiento a la luz de cruce, que, cuando es muy frecuente, termina por agotar al conductor.

En resumen, falta de hábito, menor campo visual, mayor esfuerzo fisiológico, deslumbramiento y pérdida progresiva de visión son los factores que van llevando al viajero nocturno al momento supremo del peligro, a la fatiga. Viajar a partir de ese instante es prácticamente un suicidio; lo único que se puede hacer en esos momentos es no tratar de resistir, sin ceder a descansar. Basta muchas veces con aparcar el coche en el arcén de la carretera y dar una cabezada para poder continuar después con más capacidad que antes. El momento de la fatiga ha de sentirlo cada uno, pero de forma general se caracteriza por la falta de concentración, llegan a verse sombras extrañas en la carretera, se produce adormecimiento, incluso se dan cabezadas a la vez que se conduce.

Repetimos, lo único sensato que se puede hacer entonces es ceder y abandonar el viaje por unos minutos, los que el organismo pida.

## Reflexiones sobre un accidente de vacaciones

Hemos tenido ocasión de ver recientemente en un cementerio de coches, uno completamente desmantelado a consecuencia de un accidente cuando llevaba a bordo cuatro personas, de regreso de Italia donde habían pasado sus vacaciones. El capot, que tenía el aspecto de una especie de mandíbulas gigantes, había sido cortado en dos por un árbol al chocar contra él a gran velocidad. Los cuatro ocupantes —dos de ellos niños— murieron al instante. Solamente se pudo presumir las causas del accidente, producido

de madrugada. El conductor habría viajado toda la noche y, agotado por una etapa demasiado larga, se habría dormido al volante. Hipótesis perfectamente plausible.

Si esta es la explicación se trata de un accidente que pudo haber sido fácilmente evitado. Indudablemente hay peligros sobre los que somos impotentes; estallido de un neumático a velocidad elevada, rotura de dirección. Pero, por contrario, somos siempre dueños absolutos, con nuestro comportamiento en la carretera, de un considerable número de factores que favorecen la seguridad en las carreteras.

¿Cómo decirlo? Desde el momento en que nos ponemos en carretera debemos tener conciencia del hecho de que nos encontramos en una situación y circunstancia que exigen una forma de comportarnos totalmente diferente a la mayoría de las demás circunstancias de la vida.

Mostrarnos impacientes o agresivos cuando caminamos por una acera no nos conduciría a grandes consecuencias. Pero dejarnos invadir por la impaciencia o la agresividad cuando estamos al volante, nos lleva, infaliblemente a cometer actos graves: abuso del derecho de prioridad, exceso de velocidad, mal funcionamiento o utilización del alumbrado, adelantamientos arriesgados. La simple fatiga no es menos mala consejera.

Pero es humanamente posible obrar y reaccionar al volante de otra forma que en la vida corriente? ¿No es ahí precisamente donde yace el poder confuso, casi mágico, del automóvil sobre nosotros: deshumanizarnos, hacer de cada uno de nosotros delincuentes en potencia o en acto, desde que estamos entre sus manos y lo tenemos a mano?

Este es el dilema, en efecto: afrontar pasivamente la deshumanización que el coche ejerce sobre nosotros, o reaccionar.

Nuestra facultad de reacción no depende nada más que de nuestra conciencia. Escuchémosla. Es nuestro mejor juez.

Dr. Singerman.

(De "Via Secura" editado en Bélgica).

Tal vez parezca que somos contrarios a los viajes nocturnos. Todo lo contrario. Lo que sí queremos hacer ver es que el rendimiento físico y psicológico es distinto de noche que de día, la capacidad es menor y que por tanto, se ha de conducir a tono con estas circunstancias.

J. M. NISEA  
(Motor Press)

## Más exportaciones de «Pegaso»

MADRID.—En lo que va de año, «Pegaso» ha recibido pedidos del exterior por más de 25 millones de dólares (1.550 millones de pesetas) según fuentes autorizadas de esta empresa.

Entre dichos pedidos destacan, por su volumen, el de la entidad E. T. C. de Chile, para servirle 240 autobuses, uno de la República Árabe Unida, de 90 camiones, y otro de la empresa estatal cubana «Transimport» por un importe de 12 millones de dólares, en virtud del cual adquirirá a «Pegaso» 780 unidades en el curso del presente año. Se trata de vehículos de muy diversa clase: autobuses, camiones, volquetes, cisternas, etc.

Por otro lado el vapor «Tigre» embarcó en el puerto de Barcelona 15 autobuses carrozados, modelo 5.062-A y seis camiones 3.040, también carrozados, adquiridos por la dirección general de carabineros de Chile a «Pegaso» como parte de un pedido de 67 unidades cuya entrega deberá quedar concluida este mes de agosto.

### CONSEJOS AL CONDUCTOR

Dado que las oportunidades de caer en falta son constantes, nuestro radar personal tiene que permanecer alerta siempre. Para adelantar y para todo lo demás y diríamos a los compañeros de volante: adelante... pero con el Código.



Si Ud. busca un buen electrodoméstico

**ALISA**

Se lo ofrece con toda garantía  
Vallespín, 7. Tfno. 21 31 40. AVILA

## El «Peugeot 204», el modelo más vendido en Francia

PARIS.—«Peugeot» puede sentirse satisfecho de su gama, ya que es el único constructor francés que ha aumentado sus ventas, en Francia, durante los cinco primeros meses del año a pesar de que la tendencia general es la de que decrezcan las ventas en el mercado interior y se incrementen en el exterior.

En efecto, la firma de Sochaux ha matriculado más de 120.000 automóviles desde enero a mayo contra 114.000 durante idéntico período del pasado año, mientras Renault y Citroen mantienen prácticamente las cifras del pasado año (respectivamente 176.000 contra 177.000 y 103.000 contra 108.000) mientras que «Simca» ha pasado de 68.000 a 52.000 el presente año.

El modelo «204» de la «Peugeot» es el más vendido en Francia con 52.000 unidades. Al «204» le siguen los «Renault 6, 4 y 12», el «Ami-6» y el «Ami-8» de «Citroen», el Renault 16», el «Peugeot 304», el «2cv Citroen», el «id» y la «ds» «Citroen» y el «Renault 10 y 8».

El «Peugeot 404» y el «Simca 1000» han perdido un número considerable de ventas.

En general, «Renault» y «Peugeot» representan en conjunto un 53 por ciento del mercado interior francés mientras que «Citroen», en tercera posición representa un 18 por 100 precediendo a «Simca» que ocupa la cuarta posición con un 10 por ciento. (Efe).

Todos los modelos **RENAULT**

en **DOMINGUEZ**

Concesionario para Avila y provincia

Avda. de Portugal, 26 - Telf. 21 14 27 y 21 19 09 - Avila

VEHICULOS  
DE OCASION

## Veraneante fugaz en Santander



## JULIO JIMENEZ: De rey de la montaña a industrial

- «Voy a conocer Santander a fondo»
- «Merckx es genial, pero se aprovecha de una etapa de mediocridad»

De cabalgar sobre dos ruedas, ha pasado a pilotar un vehículo de cuatro. Julio Jiménez, el abulense que recogió la antorcha del relevo de Federico Martín Bahamontes, en eso de trepar las más altas cumbres alpinas pirenaicas, sobradamente destacado sobre los ases del pedal, hace turismo por el Norte de España, al volante de su coche. Turismo total, con ganas de entrar en contacto con nuestro ambiente, con nuestras playas; todo ello sin preocupaciones. Porque —de no volverle a picar el veneno del ciclismo, esta vez en la faceta de director técnico—, Julio Jiménez está retirado del agitado mundo de la bicicleta. Al preguntárselo afirma:

—Lógicamente se me puede considerar retirado. Llevo todo 1970 sin correr, luego...

### UN PARENTESIS EN SU TRABAJO

—¿Y cuál es su ocupación actual?

—Tengo en Avila una cafetería, un club y un local de fiestas al aire libre. Ello me ocupa mucho tiempo: de ahí que en cuanto encuentre «un claro» lo aprovecho para viajar en plan de diversión. Pienso que mis mejores años los pasé luchando sobre las carreteras. ¡Y sobre todo en verano! Terminaba el «Tour» y venían los Critériums. Por ejemplo, de Santander no conocía otra cosa que las habitaciones de los hoteles.

—Ahora te desquitarás.

—Por supuesto. Ya conozco algo: por ejemplo, el Barrio Pesquero y sus sardinas asadas.

### YA NO HAY ESCALADORES

—Hablemos de ciclismo... ¿Ha desaparecido la estirpe de grandes escaladores?

—¡Hombre!, tal y como hemos visto todos en la Vuelta a Francia, que es donde se esperaba la aparición de un «grimpeur», se ha podido comprobar que los «cols» se suben en grupo, sin que nadie haga ostentación de una fuerza especial; con ello, la carrera pierde espectacularidad. Ahora bien los jóvenes españoles que brillan en ese terreno no han dado toda su medida en razón a que el primer año siempre se acusa el Tour. Zubero, por ejemplo.

—Creo tu respuesta importante. Merckx, ¿es invencible o es que los tiene acoplejados a todos y nadie se atreve a luchar de verdad contra él? O si prefieres, los ases de tu época ¿le hubieran vencido siquiera alguna vez?

—No hay que dudar, no se puede discutir que Eddy es un fuera de serie. Cada equis años sale uno así. Es un hombre completísimo, en llano, bajadas y contra el crono. Subiendo... se defiende (anoto yo que gracias a la mentada escasez de escaladores, claro). Ahora bien, no es invencible; bastaría con plantearle la batalla. Yo creo que en los «cols» sí se podía haberle combatido. Ahora bien, no le restemos méritos, es un fenómeno, aunque subrayo, que creo que el ciclismo atraviesa una etapa de crisis, y a las pruebas me remito. Hace años, Van der Bossche iba siempre a la cola en las montañas. Y ahora se encuentra entre los primeros. Sí, faltan ahora las grandes batallas que se organizaban en los puertos.

### NO VOLVERA

—Julio, ¿no te tiente volver al ciclismo como director técnico?

—Bueno; yo este año quería seguir corriendo, porque me encontraba bien e incluso con posibilidades de brillar, dada la crisis de fenómenos (Merckx aparte) existente. Ser director no me interesa.

—¿Entonces, a la industria?

—Exactamente. Hay que estar cerca de los negocios si quieres que éstos prosperen. Esa es otra de las razones por las que no creo que vuelva al planeta ciclista. A no ser que me de la chaladura.

Y el continuador de los reyes españoles de las montañas

francesas —Viventuco Trueba, Julián Berrendero, Jesús Loroño, Federico Martín Bahamontes, Aurelio González, Ezquerro y su récord del Galibier, etcétera— se fue a una sala de fiestas a pasarlo bien y a informarse de su funcionamiento para tomar alguna idea con vistas a sus negocios.

De «El Diario Montañés».

## Checoslovaquia se adelanta a España en la Copa Galea

VICHY.—Checoslovaquia se ha apuntado el segundo punto de su encuentro frente a España para la final de la Copa Galea de tenis al vencer en dobles. La pareja checa, formada por Jiri Křebec y Jan Pisecky, venció a la española Muñoz-Riba, por 6-3, 6-0, 6-3. Hasta el momento el resultado global es de 2-1 a favor de Checoslovaquia.

La victoria de los checos ha sido justa y muy facilitada por la actuación de los españoles.

Con esta victoria, Checoslovaquia da un gran paso hacia adelante para la adjudicación

de la Copa Galea del presente año, ya que mañana el jugador número dos checo debe vencer al número dos español, Riba, con facilidad, de no ocurrir una gran sorpresa.

El partido final de este torneo entre los números uno de los dos países promete ser muy interesante, ya que tanto Muñoz como Křebec han acreditado una gran clase.

### EL 18 SE CONOCERA EL EQUIPO AMERICANO DE LA COPA DAVIS

INDIANAPOLIS (Indiana, Estados Unidos). — Edward Turnville, capitán no jugador del equipo norteamericano de la Copa Davis, ha manifestado que Arthur Ashe, Cliff Richey y Stan Smith, tienen las mayores posibilidades.

**Jeimer**  
Rebajas de verano

Si se trata de botones...

**INDUS BOTON**

Siempre en primera línea de la moda europea, presenta continuamente los modelos y diseños de más éxito. Y, ahora, el sensacional mueble expositor que vende solo y es la solución más rentable y cómoda para los comercios del ramo.

MUEBLE VENTABOTON **D.I.B.** "SIRVASE USTED MISMO"

Solicite detalles al agente de zona  
INDUSTRIA BOTONERA, J.S.M. - Castillejos, 203 - Barcelona-13



Con el fin de la larga temporada habíamos dicho adiós a esta sección hasta que comenzara la próxima. Al cesar la actividad futbolística entendíamos que los temas iban a faltar y nos habíamos obsequiado con unas vacaciones veraniegas. Pero como comprobamos, día tras día, que existen actualmente casos y cosas dignas de comentar —fichajes, agobios económicos, dimisión de árbitros, etc.— interrumpimos las vacaciones y volvemos a la palestra, aunque sea de forma esporádica.

\*\*\*

No tenemos por qué dar ni quitar la razón a nadie. Reconocemos que el árbitro, para cumplir eficientemente con su misión, ha de estar plenamente protegido.

Y de siempre... las equivocaciones se pagan.

¡Menuda se ha armado con la sanción al colegiado señor Guru

\*\*\*

No nos gustaron unas declaraciones del señor Plaza, que coincidieron con su dimisión. Decía, más o menos: «Si yo ahora fuera árbitro en activo, en cada partido pitaría tres penalties a favor del equipo de casa».

Y eso no está bien: Lo justo es pitar el castigo, máximo o mínimo, cuando se produce. Pero sólo cuando se produce.

\*\*\*

No hay por qué beneficiar al equipo de casa. Lo mismo que no hay por qué beneficiar al equipo de fuera.

\*\*\*

Y los públicos son excesivamente apasionados, pero cuando no existen motivos, lo son un poco menos.

Aquí, en San Antonio, tenemos mala suerte con los árbitros. Y no es ver las cosas con «nuestras gafas de abulenses».

\*\*\*

En fin, pidamos que todo se resuelva de la forma mejor para todos. Que cada cual ponga de su parte la mejor voluntad.

Porque de otra forma... ¡Cualquiera improvisa nuevos árbitros para hacer frente a la temporada que va a empezar!

Y que, peor preparados, los que salieran harían buenos a los que hubieran mantenido su «NO».

\*\*\*

Y no es cosa de volver a aquellos partidos de nuestra infancia, de plazuela, en los que cada cual pedía la falta que había hecho el jugador del bando de enfrente y negaba la suya.

Sin duda, hacen falta árbi-

tros. Y hay que ponerlos... o quitar los partidos.

\*\*\*

A ver si cuando se arregle esto, que pensamos que todo tiene arreglo en la vida, los árbitros pone aún más cuidado en sus actuaciones. Y los públicos les ayudamos a cumplir son su misión. Amén.

\*\*\*

Y... a otra cosa. El estadio municipal de San Antonio —al que por cierto ya se le da poca vida— está de moda: Bailes, verbenas, automovilismo, boxeo, circo... Luego vendrá el Concurso Hípico...

Esperemos que el baile sirva para que dancen menos los directivos del Avila. Que el automovilismo haga que todo vaya sobre ruedas. Que el boxeo quite algunos golpes. Que el circo evite hacer equilibrios. Y que el Hípico, con sus saltos, disminuya lo de estar siempre «a salto de mata».

Porque si con tantas cosas el fútbol, que es el motivo principal de existencia del estadio, no se beneficia...

\*\*\*

Acudió mucho público a la gynchana automovilística, acudió mucho público al boxeo, se llenó el circo, los bailes están muy animadillos... Por eso dijo un fiel seguidor del Avila:

—«Si todo el público que pase por el campo desde junio hasta mediados de septiembre viniera también al fútbol...»

\*\*\*

Pues entonces, amigo, no haría falta que el estadio se dedicara a otras cosas.

\*\*\*

Dicen que van a poner algunas tapias del campo más altas, dicen que van a cerrar mejor la parte del terraplén de la carretera, dicen que van a aumentar el número de vigilantes.

Y entonces... ¿Por donde se va a «colar» la gente? Porque no creo yo que se conformen con la puerta principal que también da su respetable contingente de «colaos».

\*\*\*

J. GOAL.

**Eusebio Nieto**

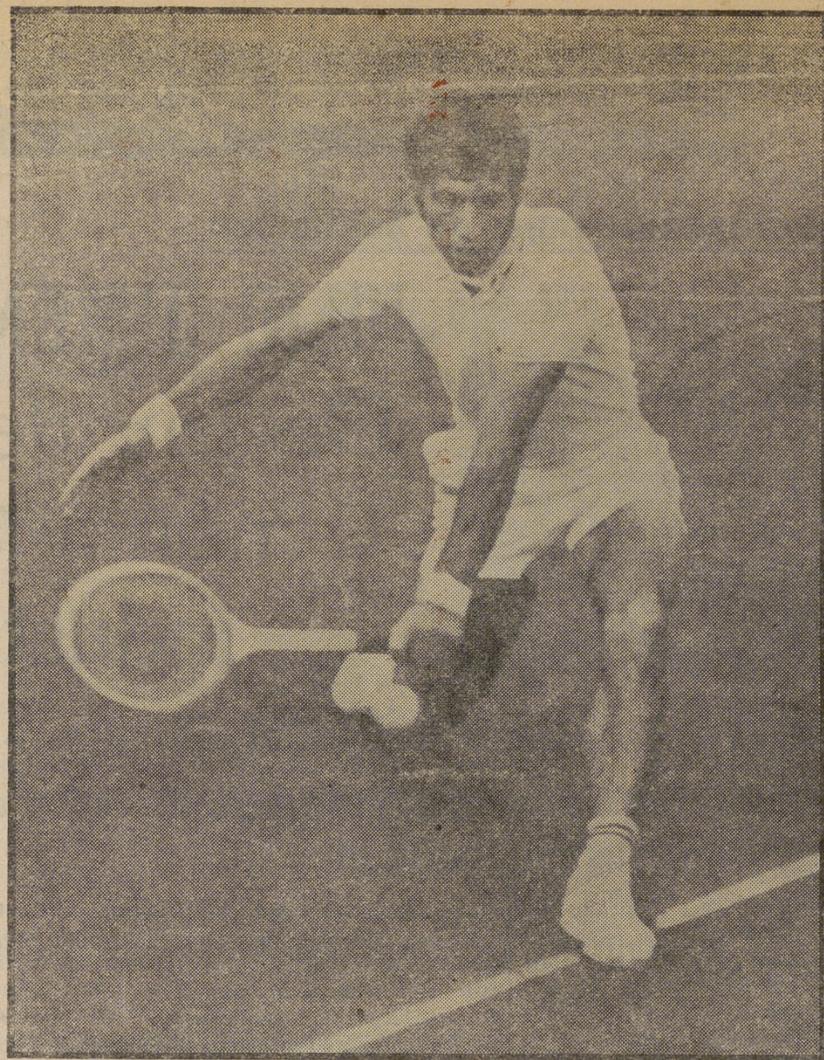
"UROLOGO"  
Consulta diaria.  
Tostado, 7.  
Teléfono 21 17 16.

**Pedro López Muñoz**  
GARGANTA - NARIZ Y OIDO  
Traslada su consulta a Plaza Santa Ana, s/n. (edificio nuevo), portal central, 3.º, Dcha.



# Actua- lidad gráfica

España, tras eliminar a Brasil de la Copa Davis por 4-1, ya que el último encuentro Santana-Koch se interrumpió por falta de luz, pero jugadores y capitanes reunidos concedieron la victoria al brasileño, jugará con Alemania los días 15 al 17 del presente mes en Dusseldorf. Santana y Orantes, junto con Gisbert han sido los autores de este nuevo triunfo español que nos acerca a la famosa ensaladera que retiene Estados Unidos.



## El caso del cónsul secuestrado en Montevideo Se espera un comunicado oficial del Gobierno

RIO DE JANEIRO, 4.—Sobre el caso del secuestrado cónsul brasileño en Montevideo, mantuvo ayer en Brasilia una reunión extensa el presidente de la República, general Medici, con el canciller interino. El pre-

sidente llegó ayer a la capital federal procedente de Río de Janeiro.

Se ignora lo tratado en la entrevista, pero fuentes de Itamarati en Río de Janeiro aseguran que de un momento a otro se divulgará un comunicado oficial del Gobierno de Brasil sobre la situación.

Mientras tanto, se informa también en fuentes de Itamarati que el canciller de Brasil, Bario Gibson Barbosa, que llegó ayer a Nueva York procedente de Japón, se puso en contacto telefónico con su Gabinete, para acompañar las gestiones de la diplomacia brasileña en favor de la libertad del colega secuestrado.

URUGUAY: MENSAJE DEL NUNCIOS APOSTOLICO A LOS «TUPAMAROS»

MONTÉVIDEO, 4.—El Nuncio Apostólico, en Uru-

guay, monseñor Agustín Zepinsky, exhortó ayer a los «Tupamaros» a liberar por razones de humanidad a los tres secuestrados que tienen en su poder.

En un mensaje difundido al país, el representante del Vaticano en el Uruguay hizo un llamamiento a la participación y se ofreció implícitamente a mediar entre los extremistas y el Gobierno.

«Si en algo puedo ser útil, aquí me tenéis, disponer de mí» dice la nota del Nuncio. (Efe)

## Logra el carnet de conducir tras nueve años de fracasos

HARROGATE (Inglaterra), 4.—La señora Miriam Hargrave, de 62 años ha logrado por fin su carnet de conducir al cabo de 40 intentos, concluyendo así nueve años de fracasos continuados, que la han hecho ganar un puesto destacado en el libro de marcas «guinness».

Inició sus clases en 1961 y ha invertido más de 300 libras (50.000 pesetas) en lecciones.

Tras su fracaso, el pasado abril, la señora Hargrave, que deseaba aprobar para llevar a una lira a su esposo, que actualmente cuenta 79 años, prometió que era su último intento. Sin

embargo una escuela la ofreció lecciones gratuitas y decidió intentarlo de nuevo.

Ahora que ha pasado la prueba, lo único que necesita la se-

ñora Hargrave es un automóvil. «Espero conseguir uno pronto», dijo. «He invertido todo mi dinero en lecciones». (Efe-Reuter).

## Placa al Mérito Turístico, en su categoría de oro, al Instituto Nacional de Estadística

Por decreto 2.120/1970 de 18 de Julio, S. E. el Jefe del Estado, a propuesta del excelentísimo señor ministro de Información y Turismo, ha concedido al Instituto Nacional de Estadística, en atención a las circunstancias que concurren en el mismo, la placa al Mérito Turístico en su categoría de oro.

## 2.500 millones, plan complementario de inversiones del Fondo de protección al trabajo

MADRID, 4.—A cerca de dos mil quinientos millones de pesetas (exactamente pesetas 2.429.841.116) se eleva el plan complementario al noveno plan de inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo que se pone en ejecución por orden del ministerio de Trabajo que inserta hoy el

«Boletín Oficial del Estado». Este plan complementario comprende los capítulos siguientes:

	Pesetas
Protección general contra el desempleo ... ..	944.000.000
Emigración ... ..	214.000.000
Migraciones interiores ... ..	10.000.000
Promoción social de los trabajadores ... ..	667.000.000
Ex - trabajadores en Gibraltar ... ..	607.510.752
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>2.442.510.752</b>

Y otro capítulo titulado «Inversiones sin previsión específica» por el que se retrotraen de la dotación inicial. 12.669.636

TOTAL ... 2.429.841.116

## Continúa la violencia en Belfast Veinticinco soldados ingleses resultaron heridos

BELFAST, 4. (Efe-Reuter).—Veinticinco soldados ingleses resultaron heridos anoche en una zona de Belfast habitada principalmente por católicos, informa un portavoz del Ejército.

Con esto se eleva el número de heridos a 70 durante las últimas cinco noches de violencia.

Durante este período, las tropas han detenido 85 personas e hicieron 10 disparos contra francotiradores e individuos provistos de bombas de gasolina.

El portavoz añade que esta madrugada hicieron explosión dos bombas en Newry, a 64 kilómetros al sur de Belfast, las cuales ocasionaron de perfectos en unas oficinas de transportes.

## Los Caballeros Dan más X menos



—Más despacio, que no me da tiempo de admirar el paisaje...

**BODAS - BANQUETES - LUNCHS**  
Restaurante **Los Caballeros**  
Bar-Club  
Servicio esmerado - Ambiente distinguido

## Scheel y Gromyko reunidos nuevamente

MOSCU, 4. (EFE).—Esta mañana se han reunido los ministros Walter Scheel y Andrei Gromyko en el palacio de Spiridonow, de Moscú, para mantener una conferencia con los colaboradores de las delegaciones alemana y soviética.

Los resultados de la última sesión del «grupo de trabajo» son examinados ahora por los dos ministros. Al término de la reunión el ministro alemán

ofrece una comida oficial a Gromyko y sus consejeros en el hotel «Rossiya» («Rusia») que es el más importante de Moscú.

El lunes por la tarde el secretario de Estado, Egon Bahn había informado a los embajadores norteamericano, británico y francés en Moscú sobre el desarrollo de las negociaciones.

**EL DIARIO DE AVILA**

AÑO LXXI - Número 22.807  
E. C. A. Pío XII, S. A.  
Director: Juan Grande Martín.  
Redacción Administración y Teléfonos: Plaza de Santa Teresa, 17.  
Teléfonos, 2, 26 40 - 41 - 42.